



## Es „herbstlt“ scho ...



**Kinder- und  
Jugendsommer 2020**  
Neuer Teilnehmerrekord



**50 Jahre Nord-Süd-  
Weitwanderweg**  
Enthüllung der Jubiläumstafel



**Volksschulen in Eibiswald**  
Schultüten für den Start  
ins neue Jahr



# Inhaltsverzeichnis

- 03\_ Bürgermeisterbrief
- 04\_ Kinder- und Jugendsommer erfolgreicher denn je!
- 06\_ Eine Grenze wird fließend überwunden
- 08\_ 50 Jahre Nord-Süd-Weitwanderweg
- 09\_ Glückwünsche zum 100. Geburtstag
- 10\_ Ein Gespräch im Ärztezentrum Eibiswald
- 12\_ Eltern-Kind-Gruppe Eibiswald - Hurra, wir starten in den Herbst! / Auszahlung des Jagdpachtschillings
- 13\_ Kinderunfälle: Rasenroboter machen vor Kinderhänden und -füßen nicht immer Halt!
- 14\_ Schulstart 2020 mit Schultüten der Marktgemeinde Eibiswald / Kunst trifft Corona in der Schule
- 15\_ Bericht über die Vinzenzgemeinschaft „Maria im Dorn“
- 16\_ Pensionistenverband - Ortsgruppe Hörmsdorf / Pensionistenverein Grenzland - Frühstück mit Jubilaren
- 17\_ Der neue Bauernladen Eibiswald - Fair zum Bauern – Fair zu Dir!
- 18\_ 40 Jahre Sportverein Union Grenzland
- 20\_ Grüß Gott in Eibiswald
- 21\_ Aktivitäten des Kultur und Museumsvereins Eibiswald
- 22\_ Ihr Traditionsunternehmen in Eibiswald - Hereinspaziert ins Kleiderhaus Rath
- 23\_ Ausflug der Kartenrunde Novak
- 24\_ Radclub Eibiswald - Immer in Bewegung
- 26\_ Josef Krasser Transporte - Erfolgsgeschichte wird fortgesetzt!
- 27\_ JK-Sports - 24/7 Fitness in Eibiswald
- 28\_ LK Steiermark Information - Neue Investitionsprämie 2020 / Die Nahwärme Eibiswald informiert!
- 29\_ Pächter gesucht!
- 30\_ Frauen- und Mädchenberatung in Deutschlandsberg
- 31\_ Eibiswalder Job-Börse
- 32\_ Wir gratulieren ...
- 33\_ Unsere Verstorbenen / Unsere Neugeborenen
- 34\_ Veranstaltungen und Informationen
- 36\_ Ärztedienste / Apothekennotdienste

#### Impressum

Herausgeber: Marktgemeinde Eibiswald,  
Tel. Nr. 03466/45400,  
Mail: [gde@eibiswald.gv.at](mailto:gde@eibiswald.gv.at),  
[www.eibiswald.gv.at](http://www.eibiswald.gv.at)

#### Redaktionsteam

Bürgermeister Andreas Thürschweller,  
1. Vizebürgermeister Werner Zuschnegg,  
AR Christian Krottmaier, Ing. Karl Schober, Michaela Strauß

Die inhaltliche Verantwortung von Kommentaren,  
Kolumnen oder Vereinsberichten liegt beim jeweiligen  
Verfasser/bei der jeweiligen Verfasserin.  
Deren Inhalt muss sich nicht mit der  
Redaktionsmeinung decken.

#### Herstellung

Layout: netWERKER Mediahaus OG,  
8551 Altenmarkt 2, [www.netwerker.at](http://www.netwerker.at)  
Druck: Druckerei Offsetdruck Dorrong OG,  
Auflage: 3.000 Stück

Titelfoto: shutterstock.com  
Fotos: Sofern nicht angegeben  
[shutterstock.com](http://shutterstock.com), [fotolia.at](http://fotolia.at), [freepik.com](http://freepik.com)

# Bürgermeisterbrief

## Gedanken zu den letzten Monaten



**N**ach den Ereignissen der letzten Monate habe ich mir viele Gedanken gemacht. Ich habe sie Revue passieren lassen und versucht, die Erfahrungen daraus zu bewerten.

### **Erfolgreich**

Zuerst einmal haben wir alle zusammen erfolgreich dem Corona Virus getrotzt, haben den Lock Down erlebt, haben viele persönliche und auch wirtschaftliche Einschränkungen ertragen und müssen zum Teil noch immer und wahrscheinlich auch noch eine ganze Zeit lang damit leben. Die gute Botschaft: Eibiswald hat diese anspruchsvolle Phase gut überstanden. Dafür gebührt auch allen Eibiswalderinnen und Eibiswaldern mein aufrichtiger Dank.

### **Optimistisch**

Die Gemeinderatswahl im März wurde verschoben. Lange wussten wir nicht, wann sie stattfinden wird. Ende Juni war es dann soweit. Nochmals Danke an alle, die gewählt haben. Nun haben wir einen neuen Gemeinderat und einen neuen Gemeindevorstand. Ich freue mich schon auf eine gute und erfolgreiche Zusammenarbeit. Schon die einstimmige Wahl aller Gemeindevorstände hat mich sehr optimistisch gestimmt.

### **Rekordverdächtig**

Unser Kinder- und Jugendsommer konnte dann eine rekordverdächtige Beteiligung verzeichnen. Von

Schulende bis Schulbeginn wurde Mountainbiken, Show-Dance, Kochen, Shiatsu, Motopädagogik, Schwimmen, Floßbau und vieles mehr angeboten.

### **Positiv**

Nach dem Sommer hat uns nun die Arbeit wieder im Griff. Im Großen und Ganzen kann unsere Gemeinde trotz einiger schwieriger Rahmenbedingungen positiv in die Zukunft blicken. Trotz Einnahmenausfällen von rund 800.000 Euro durch die Folgewirkungen der Corona-Krise konnten wir bereits einige wichtige Projekte starten (Breitbandausbau, Leistbares Wohnen).

### **Ermutigend**

Wenn ich jetzt das bisherige Jahr 2020 betrachte und eine Zwischenbilanz ziehe, dann fällt sie trotz oder vielleicht sogar wegen der großen Herausforderungen positiv und sehr ermutigend aus. Wir haben intensiv erlebt, dass wir Eibiswalderinnen und Eibiswalder zusammenhalten und für einander da sind. Wir haben gesehen, dass Zusammenarbeit und Einsatz eine Gemeinde nach vorne bringen. Ich bin überzeugt, wir werden all das auch in Zukunft tun.

Wir haben für die nächsten Jahre viel vor. Eibiswald macht Zukunft. Achten wir auf unsere Mitmenschen und halten wir weiter zusammen.

Ihr Bürgermeister  
Andreas Thürschweller

# Kinder- und Jugendsommer

in Eibiswald 2020 heuer zum 4. Mal und erfolgreicher denn je!

Bericht: Verein MOVE4ALL – Obfrau Gudrun Gröbl

Heuer fand bereits zum vierten Mal in Folge der Kinder- und Jugendsommer der Marktgemeinde Eibiswald in Zusammenarbeit mit dem Verein MOVE4ALL, unter der Organisation von Obfrau Gudrun Gröbl, statt. Das seit 2019 mögliche Online-Kursbuchungs-System, direkt über die Homepage der Gemeinde Eibiswald, wurde wieder sehr gut angenommen.



## Die Erfolgsmeldung des Sommers 2020:

**W**ir können stolz auf über 450 angemeldete Kinder zurückblicken und mehr denn je von einem sehr großen Erfolg für die Region Eibiswald sprechen. Bike-Training, English-Project-Week, Kick & Learn Fussballcamp, Kochkurse, Musical-Week, Motopädagogik für Kinder & Familie, Feuerwehr, Show Dance, Schwimm- und Tenniskurs, Floßbau & Abenteuer Wildnis,

Bücherei, Kräuterbuschn binden, Instrumente LIVE, Blumiger Tag, Traditionelles Kornbrot backen, Shiatsu, Volkstanzen, Fischen und Stocksport sowie auch Einführung in die Mechatronik waren die 22 verschiedenen Programmpunkte die über die Sommerferien, teilweise sogar mehrmals angeboten, zur Auswahl standen. Die Kinder hatten Spaß, es konnte viel Neues ausprobiert und gelernt werden.

Bei allen Outdoor-Veranstaltungen war durchwegs auch perfektes Sommerwetter.

Wir möchten uns auf diesem Wege bei allen Kurs-LeiterInnen, bei der Gemeinde Eibiswald sowie Herrn Bürgermeister Andreas Thürschweller für die gute und verlässliche Zusammenarbeit bedanken.

Es hat alles perfekt funktioniert und alle Kurse konnten bestens organisiert abgehalten werden.



### Ein weiteres Highlight:

#### **Kinder- und Jugendsommer Eibiswald goes to „radio AGORA – Slowenien**

Bei einigen Programmpunkten durften wir Frau Bojana Srajner Hrzenjak, vom Radiosender „radio AGORA 105,5s“ aus unserem Nachbarland Slowenien, begrüßen. Es wurden Interviews gemacht sowie auch Fragen zum Sommerprogramm gestellt, sodass unser Freizeit-Erfolgssommer nun sicher auch in einigen Teilen Sloweniens bekannt ist.

Natürlich wird es auch nächstes Jahr wieder einen Kinder- und Jugendsommer in Eibiswald geben. Wir freuen uns schon heute auf einen ebenso erfolgreichen Sommer 2021 und wiederum ein vielfältiges Programm für die Kinder der Region Eibiswald.





# Eine Grenze wird fließend überwunden

## Trinkwasser für die Gemeinde Muta in Slowenien

Bericht: Rainer Kolar

**A**m Montag dem 17. August 2020 wurde mit einem Festakt eine weitere Grenzquerung zwischen Österreich und Slowenien hergestellt. Eine Wasserleitung quert beim Grenzstein Oe / RS XIV/234 die Staatsgrenze zwischen den Gemeinden Eibiswald und Muta nahe dem Grenzübergang Laaken – Pernice. Wie kam es dazu? In der Gemeinde Muta in Slowenien sind ein paar hundert Meter südlich der Österreich-Slowenischen Staatsgrenze, in der Katastralgemeinde Mlake, die nach dem 1. Weltkrieg aus der Katastralgemeinde Laaken mit der zugehörigen Gemeinde Pernitzen von der Steiermark abgetrennt wurden, fünf Quellen für die Trinkwasserversorgung der Bewohner von Muta gefasst. Einerseits wird auch seit 2016 im slowenischen oberen Drautal mit über 50 Millionen Euro an Investitionskosten ein Wasserleitungsprojekt zur Erneuerung und

Verbindung der Wasserversorgungen von Dravograd über Muta und Radlje ob Dravi bis Podvelka mit Tiefenbrunnen, Pumpstationen, Hochbehältern und über 100 Kilometer Rohrleitungen gebaut. Bürgermeister Mirko Vošner beteiligt sich mit der Gemeinde Muta wohl an diesem gemeindeübergreifenden Projekt, möchte aber andererseits seinen Bewohnern gutes natürliches Quellwasser ohne Pumpen und ohne Aufbereitungen und UV Bestrahlungen zur Verfügung stellen. Daher hat er die schon seit 40 Jahren bestehenden Gedanken einer weiteren Erschließung von Quellen, den Bachläufen zum Ursprung nach Österreich folgend, aufgegriffen. Auf dem Anwesen des rund 1.200 Hektar großen Forstgutes Staudacher entspringt auf einer Höhe von 1.070 m, ca. 400 m von der Staatsgrenze zu Slowenien entfernt die Lorberquelle mit einer ständigen Schüttung von 10 Liter je Sekunde.

Es folgten Gespräche mit Herrn Gerhard Staudacher, dem damaligen Bürgermeister von Soboth, Hubert Koller und dem nach der Gemeindefusion nachfolgenden Bürgermeister von Eibiswald, Ing. Andreas Kremser, aber auch beim Bezirkshauptmann des Bezirkes Deutschlandsberg, Hofrat Dr. Helmut Theobald Müller die alle konstruktiv verliefen. Es wurde dann das Wieser Planungsbüro Kolar damit beauftragt die erforderlichen Genehmigungen und Bewilligungen auf österreichischer Seite einzuholen.

Nach einigen zu überwindenden Hürden war es am 17. August 2020 aber soweit. Das Wasserleitungsrohr quert im Wald beim Grenzstein Oe / RS XIV/ 234 zwischen den Grundbesitzern, dem Forstgut Staudacher auf österreichischer und Peter Pečnik auf slowenischer Seite die Staatsgrenze und hat hierzu die Gemeinde Muta zu

*Möge, so wie das Wasser der Lorber- Friedensquelle wohl ewig rinnen wird, auch die Freundschaft zwischen der Marktgemeinde Eibiswald und der Občina Muta, sowie zwischen unseren beiden Staaten ewig bestehen bleiben.*



einem Festakt geladen. Corona bedingt konnte die Bevölkerung daran nicht teilnehmen, aber einmalig, die Blasmusik Pernice marschierte mit den Festgästen und Anrainern steil bergauf in den Wald und spielte dort auf.

Neben der offenen Rohrkünette im Wald an der Grenze begrüßte der Bürgermeister von Muta, Mirko Vošner, mit der Übersetzung von seinem in Wien lebende Sohn Dipl. Ing. Tomaz Vošner MSc, die Ehren Gäste. Aus Eibiswald den Bürgermeister und Abgeordneten zum Steiermärkischen Landtag Andreas Thürschweller, Vizebürgermeister Werner Zuschnegg, Bürgermeister a.D., Vizepräsident des Bundesrates a.D, Hubert Koller MA, Bürgermeister a.D. Ing. Andreas Kresser, den Bezirkshauptmann vom Bezirk Deutschlandsberg, Hofrat Dr. Helmut Theobald Müller, die Eigentümer der Quelle Gabriele und Gerhard Staudacher, den Bürgermeister von Radlje ob Dravi

Alan Bukovnik und den Vizebürgermeister von Muta Mailand Stramec. Bürgermeister Mirko Vošner dankte vor allem der Bereitschaft von Gerhard Staudacher, aber auch den österreichischen Behörden, sowie auch der umsichtigen Planung durch Ing. Rainer Kolar aus Wies, die allesamt den slowenischen Bürgern das Trinken von hochwertigem Bergwasser ermöglichen. Er betonte: „Die Österreicher sind weniger kompliziert“. Nach den Ansprachen wurde gemeinsam eine Buche neben der Rohrtrasse genau auf der Grenze gepflanzt um an dieses historische Ereignis zu erinnern.

Der Festakt wurde dann am angrenzenden slowenischen Bauernhof vulgo Herman auf dem die siebenköpfige Familie seit hundert Jahren lebt und Milch- und Waldwirtschaft betreibt, fortgesetzt. Deren österreichischen Nachbarn, wo die Gehöfte bezeichnenderweise



vulgo Skorianz und Jelen heißen, sind näher anliegend als die Nachbarn in Slowenien.

Möge, so wie das Wasser der Lorber- Friedensquelle wohl ewig rinnen wird, auch die Freundschaft zwischen der Marktgemeinde Eibiswald und der Občina Muta, sowie zwischen unseren beiden Staaten ewig bestehen bleiben.

# 50 Jahre Nord-Süd-Weitwanderweg

Einer der berühmtesten Söhne Eibiswalds ist zweifellos der Bildhauer Carl Hermann. Er gilt als Mitbegründer der Weitwanderbewegung, der Blockheide, er war Bildhauer, Künstler, Schriftsteller, Schaffender mit Vielseitigkeit und wurde am 28. Oktober 1918 in Eibiswald geboren.

Bericht & Fotos: Aktiv Zeitung



Lieber Andreas, liebe Eibiswalder,

herzlichen Dank, dass Du mit der Eibiswalder Gemeinde und dem ÖAV gestern ein so schönes Fest zu Ehren von Carl Hermann und im Gedenken an 50 Jahre Nord-Süd-Weitwanderweg ausgerichtet hast. Für uns war der Tag ein ganz großes Erlebnis und wir sind sicher, Carl Hermann freut sich mit uns - genauso wie wir alle. Danke auch für die Zusammenarbeit, die so fruchtend geworden ist; gerade heuer, wo viele Menschen in Österreich, auf den Bergen und in diesem herrlichen Land Urlaub machen, sieht man, wie vorausschauend Hermann mit seiner Symbiose von Natur, Kunst und Kulturgeschichte gedacht hat.

Ganz liebe Grüße Anna&Andreas Nödl

PS: Wir bleiben dran und machen nächstes Jahr wieder etwas!

Sein späterer Wohnort Gmünd war Ausgangspunkt seiner Überlegungen, seiner Sehnsucht nach seinem Geburtsort. So ersann er diesen Wanderweg, der heuer sein 50. Bestandsjahr feiert. Dieser Anlass wurde Ende August gebührend gefeiert, war doch auch eine starke Delegation aus Gmünd unter Führung der Bürgermeisterin nach Eibiswald angereist, um die Jubiläumsgedenktafel zu enthüllen.

## Wer war Carl Hermann?

Im Herbst 1940 trat Carl Hermann in die Bildhauerklasse Wilhelm Gösser in Graz ein. Später führte ihn ein Austausch zu Josef Thorak, Hitlers Monumentalbildhauer, nach München. Zu Kriegsende holte Carl Hermann das Regime des Nationalsozialismus ein. Wegen seiner Tätigkeit in einer Widerstandsgruppe geriet er in Haft und wurde zum Tod verurteilt. Schließlich gelang ihm in den letzten Tagen des 2. Weltkriegs die Flucht in die Freiheit und

damit nach Gmünd. Seit 1945 lebte er da als freischaffender Bildhauer. Im November 1986 erlag er einem Krebsleiden. Neben seinen künstlerischen Arbeiten initiierte er den NSW 05.

## Der Weg ist das Ziel

Heute ist der Nord-Süd-Weitwanderweg 05 fester Bestandteil des österreichischen Wanderwegenetzes. Über 7.000 Wanderer haben ihn seit seiner Eröffnung 1970 bereits begangen! Von der Nebelsteinhütte im Waldviertel führt der „05er“ nach Spitz an der Donau, weiter durch die Wachau und das Mostviertel ins Ötscherland. Am Erlaufsee nahe Mariazell betritt man steirischen Boden und bald steht man auf der Hohen Veitsch, dem Hochschwab und dem Eisenerzer Reichenstein. Die weststeirischen Almen – Glein-, Stub- & Koralpe – laden im letzten Wegdrittel zu einer wunderbaren Höhenwanderung. Am Großen Speikkogel kann man 2.000er-Luft

schnuppern, bevor man nach 22 Wandertagen – bei guter Kondition – in Carl Hermanns altem Zuhause, in Eibiswald eintrifft.

## Willkommen am Schlusstein

Diesen Faden nahm Bgm. Thürschweller in seiner Festrede auf, begrüßte die zahlreichen Festgäste und die starke Abordnung des Alpenvereines, die das Schlusstück „erwandert“ hatte. Das jüngst eindrucksvoll in seinem Amt bestätigte Ortsobershaupt verlieh seiner Freude Ausdruck, dass Eibiswald nach exakt 513 Kilometern Schluss- oder Ausgangspunkt dieses Weitwanderweges ist. „Eibiswald hat in den letzten Jahren verstärkt den Weg zum sanften Tourismus ausgebaut, der Nord-Süd-Weitwanderweg ist ein guter Teil davon“, bekräftigte Thürschweller und bedankte sich bei der niederösterreichischen Delegation für die Bemühungen, das Interesse am Nord-Süd-Weitwanderweg lebendig zu halten.

# Glückwünsche zum 100. Geburtstag

Bericht & Fotos: Marktgemeinde Eibiswald, Hubert Koller



## Die älteste Eibiswalderin, Maria Gutschi, lebt in Soboth

Bgm. Andreas Thürschweller und sein Vize Werner Zuschnegg konnten Ende Juli der ältesten Bewohnerin von Eibiswald zu ihrem 100-sten Geburtstag gratulieren. Auf die Frage, wie es ihr denn so gehe sagte sie: „Danke, bin zufrieden, kann nicht klagen“.

Frau Maria Gutschi wurde in Buchenberg geboren und half schon sehr früh ihrem Großvater auf der Dreieckalm, der dort Senner war. Ihre kleine Tochter Trude trug sie dabei auf den Armen mit. Ein beschwerlicher Weg von über einer Stunde bergauf. Von dort ging sie oft zu ihrer Großmutter wieder heim, um ihr die frische Almmilch zu bringen. Später arbeitete sie bei der Krumbach-Säge, bis sie dann mit ihrem Zukünftigen beim Anwesen Lang als Keuschlerin ihr einfaches, aber genügsames Leben fand. Relativ spät, mit 40 Jahren, heiratete sie ihren 16 Jahre älteren Mann Vinzenz. Zwei gemeinsame Kinder krönten ihr Dasein, Gertrude und Rudolf. Sie sind ihr ganzer Stolz.

1991 verstarb ihr Mann, der zwei Kinder mit in die Ehe brachte, mit 87 Jahren. Beinahe 30 Jahre lebt sie nun schon alleine auf der Hube, wie eine Almsennerin, und ist dabei glücklich und zufrieden. Seit acht Jahren wird sie dabei liebevoll von ihrer Tochter Trude unterstützt. Auch ihr Sohn ist bereits in Pension und hilft mit. Ihr hohes Alter verdankt sie sicherlich ihrer Genügsamkeit, Ausgeglichenheit und Zufriedenheit.



## Berta Mörth Glückwünsche zum 100. Geburtstag

Die Eibiswalderin Berta Mörth, stets charmant und freundlich, immer modisch gekleidet und perfekt gestylt, rüstig und vital

- war mit 93 Jahren noch mit Schiern auf den Pisten zu finden (Bericht Kleine Zeitung aus dem Jahre 2014)
- Liebling des Männergesangsvereines Eibiswald (die Geburtstage wurden immer mit einem Ständchen gefeiert)
- begeisterte Tänzerin bis ins hohe Alter (im Vorjahr noch ein Tänzchen mit Bürgermeister Andreas Thürschweller beim Gasthof Gutschy-Polz).

feierte am Freitag, 28. August 2020 ihren 100. Geburtstag. Berta Mörth ist nach Maria Gutschia aus Soboth (sie ist genau um einen Monat älter) die zweitälteste Eibiswalderin.

Seit Jänner 2020 hat sie ihr neues zuhause im Pflegeheim Perisutti, wo sie durch ihre Freundlich- und Herzlichkeit sowie ihrem Frohsinn rasch zum Liebling aller Bewohner und Bediensteten wurde.

Seitens der Marktgemeinde Eibiswald überbrachten Vizebürgermeister Werner Zuschnegg und Amtsleiter Christian Krottmaier die besten Grüße vom Bürgermeister mit einem Blumenstrauß als ein kleines Geschenk verbunden mit den besten Glückwünschen.

# Ein Gespräch im Ärztzentrum Eibiswald

Fotos: Dr. Dieter Ableitner



**Dr. Dieter Ableitner**  
Facharzt für Innere Medizin,  
Gastroenterologie und Hepatologie



**S**eit Jänner diesen Jahres ordiniert der Internist Dr. Dieter Ableitner im Ärztezentrum Eibiswald. In einem kurzen Gespräch gibt er uns Einblicke in die bisherigen Entwicklungen und zukünftige Pläne.

**Herr Dr. Ableitner, Sie sind nun schon seit einigen Monaten in Eibiswald. Wie sind Ihre bisherigen Eindrücke?**

Ich habe das Gefühl, dass das von der Gemeinde initiierte Projekt des Ärztezentrum Eibiswald insgesamt sehr gut angekommen ist. Ich wurde jedenfalls sehr herzlich von den Eibiswaldern aufgenommen. Einige haben sogar kleine Willkommensgeschenke überreicht. Außerdem freue ich mich sagen zu können, dass die Ordination sehr gut ausgelastet ist.

**Ihr Fachgebiet Innere Medizin ist ja sehr breit gefächert. Gibt es Themen die Ihnen besonders am Herzen liegen?**

Prinzipiell bieten wir das gesamte Spektrum der Inneren Medizin an. Im Speziellen beschäftige ich mich aber mit Verdauungsstörungen, Herz- Kreislauf und Schilddrüsen Erkrankungen. Weiters ist mir die Vorsorgemedizin ein wichtiges Anliegen. Hier bieten wir in unserem Intensivdrip Drip Spa auch verschiedene Infusionsbehandlungen an, die Krankheiten vorbeugen und

die Immunabwehr stärken sollen.

**Wie und wann sind sie für Terminvereinbarungen erreichbar? Wie lange sind die Wartezeiten auf einen Termin?**

Über die Ordinationshandy-Nummer 0650 8317765 sind wir prinzipiell von Montag bis Freitag vormittags und nachmittags erreichbar, beziehungsweise rufen zeitnah zurück, falls wir nicht sofort abnehmen können.

Bezüglich der Wartezeiten sind wir bemüht diese möglichst kurz zu halten. Besonders dringende Termine können auch immer eingeschoben werden, müssen dann aber gegebenenfalls mit etwas Wartezeit in der Ordination rechnen.

**Welche Ordinationszeiten gibt es in Eibiswald?**

In Eibiswald ordiniere ich jeden Donnerstag von 7:30 bis 15:00 Uhr. Aufgrund der steigenden Nachfrage ist aber eine Ausweitung der Zeiten in Planung.

**Die Corona Pandemie ist leider nach wie vor ein großes Thema. Haben Sie diesbezüglich Tipps, um gesund zu bleiben?**

Das wichtigste ist hier sicher das „Social Distancing“, das heißt den Abstand immer einzuhalten, Ansammlungen von vielen

Menschen in geschlossenen Räumen nach Möglichkeit zu meiden und wo es nötig ist, einen Mund-Nasenschutz zu tragen.

Auch ein gutes Immunsystem ist natürlich wichtig. Basis für ein solches ist eine gesunde Lebensweise und eine ausgewogene Ernährung. Unterstützend können hier aber auch Aufbaustoffe wie Vitamin C und Zink sein, vor allem wenn sie direkt über die Vene verabreicht werden.



**Dr. Dieter Ableitner**  
Facharzt für Innere Medizin,  
Gastroenterologie und Hepatologie

**Ordination Dr. Dieter Ableitner**  
8552 Eibiswald 531  
0650 8317765  
office@dr-ableitner.at

Information und  
Termine online buchen unter  
[www.dr-ableitner.at](http://www.dr-ableitner.at)

**SCHNUPPER-AKTION!**  
 In der Europäischen Mobilitätswoche von 16.-22.9.2020 kosten alle regioMOBIL-Fahrten innerhalb der Gemeinde und alle gemeindeübergreifenden Fahrten bis 5,5 km nur € 1,- pro Person!



# regio MOBIL

## Mit regioMOBIL in den Bezirken Leibnitz und Deutschlandsberg unterwegs:

Erreichen Sie mit regioMOBIL direkt, unabhängig und kostengünstig wichtige Standorte wie z. B. Nahversorger, Ärzte, Freizeiteinrichtungen oder Bus- und Bahnhaltstellen und vieles mehr. regioMOBIL verkehrt zwischen definierten Haltepunkten in der Region Südweststeiermark. Ca. 3.200 Haltepunkte stehen hier zur Verfügung. Fahrten sind vorab telefonisch unter **050 161718\*** zu buchen. Die Fahrten werden von regionalen Taxiunternehmen durchgeführt.

Eine Übersicht aller Haltepunkte finden Sie auf unserer Website [www.regiomobil.st](http://www.regiomobil.st).

\* Für diese Nummer fallen keine gesonderten Gebühren an

## Die Bedien- & Buchungszeiten:

**Mo-Fr: 6.00 – 20.00 Uhr**

**Sa / So / Feiertags: 7.00 – 18.00 Uhr**

- Buchungen sollten zumindest 60 Minuten vor Abfahrt erfolgen (für Fahrten zwischen 6 und 7 Uhr früh ist die Buchung am Vortag zu tätigen). Je früher Sie buchen, umso besser kann auf die gewünschte Abholzeit eingegangen werden
- Sonn- und Feiertags-Buchungen sind generell bis 17 Uhr des Vortages erforderlich (bitte denken Sie auch an die Rückfahrt)
- Fahrten können direkt über die Start- und Zieladresse gebucht werden (es ist nicht notwendig, die Haltepunkt-Nummer zu nennen). Das Kundenservice teilt Ihnen dann den Standort Ihres nächstgelegenen Haltepunktes mit
- Daueraufträge und Vorbestellungen sind auch unter der Mail-Adresse [kundenservice@regiomobil.st](mailto:kundenservice@regiomobil.st) möglich
- Für Menschen, die aufgrund medizinischer Erfordernisse in der Mobilität stark eingeschränkt sind, kann die jeweilige Heimatgemeinde (per Formular) eine Hausabholung genehmigen

## Das Tarifsystem:

Distanz	1 Person	2-3 Pers.	4-8 Pers.
bis 5,5 km	€ 3,00	€ 2,00	€ 1,00
bis 7,5 km*	€ 6,00	€ 5,00	€ 4,00

Gemeindetarifgrenze

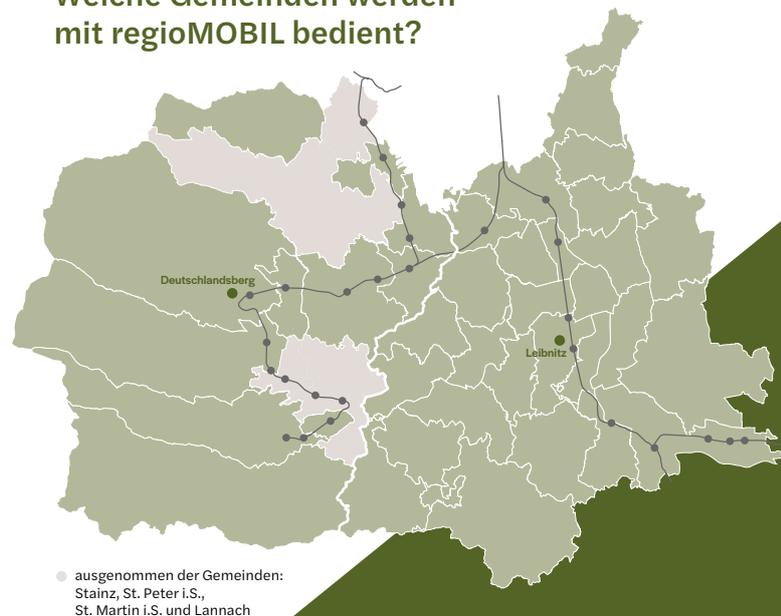
bis 10 km	€ 9,00	€ 7,00	€ 6,00
ab 10,01 km**	€ 1,10/km	€ 0,80/km	€ 0,50/km

Preise gelten pro Person und Fahrtbestellung

\* Bei Fahrten innerhalb der Gemeinde wird auch bei Strecken >7,5 km immer max. der Tarif bis 7,5 km verrechnet. ÖV Hauptknotenpunkte werden ebenfalls gemeindeübergreifend zu diesen Tarifen bis 7,5 km angefahren

\*\* Ab 10,01 km wird die gesamte Fahrtstrecke zum genannten Tarif je Kilometer verrechnet

## Welche Gemeinden werden mit regioMOBIL bedient?



ausgenommen der Gemeinden:  
 Stainz, St. Peter i.S.,  
 St. Martin i.S. und Lannach



# Eltern-Kind-Gruppe Eibiswald

## Hurra, wir starten in den Herbst!

Bericht und Foto: Stephan Tarmastin, BA

Nach einer coronabedingten Pause konnten sich die Kinder wie auch Eltern der EKI-Gruppe Eibiswald leider nicht allzu oft sehen. Darum freuen wir uns umso mehr auf den jetzigen Herbst, denn da starten wir wieder durch!

Alle Kinder zwischen 1 und 6 Jahren sind mit ihren Eltern, Großeltern, Tanten und Onkels bei uns herzlich willkommen, um jeden 1. und 3. Dienstag im Monat miteinander zu spielen, basteln, singen, tanzen und einfach Spaß zu haben. Dabei steht die gemeinsame Eltern-Kind-Interaktion in unserer Gruppe im Vordergrund. Neben Spiel und Spaß kommen bei uns auch Feiern im Jahreskreis, wie jene des hl. Nikolaus oder auch Ostern nicht zu kurz. Die gemeinsame Jause stellt jedes Mal aufs Neue den krönenden Abschluss unserer Treffen dar, bevor Kinder wie auch Eltern den umfangreichen Bücher- und Spielevorleih nutzen, um sich so manches für zu Hause auszuborgen.



Unser nächstes EKI-Treffen findet am 06.10.2020 von 15:00–17:30 Uhr im Pfarrsaal Eibiswald, Nr. 230, statt.  
Weitere Termine: 20.10., 03.11. & 17.11.2020 bzw. jeden 1. und 3. Dienstag im Monat jeweils von 15:00–17:30 Uhr.

Nähere Informationen: Stephan Tarmastin, BA  
0660 8555366 • [stephan.tarmastin@kinderfreunde-steiermark.at](mailto:stephan.tarmastin@kinderfreunde-steiermark.at)  
Wir sind auch auf facebook! @EKleibiswald

## Auszahlung des Jagdpachtschillings für das Jagdjahr 2020/2021

Der anteilige Jagdpachtschilling ist im Marktgemeindeamt Eibiswald **vom 12. Oktober 2020 bis zum 23. November 2020** zu den jeweiligen Parteienverkehrszeiten im Bürgerservice zu beheben. Anteile, die nicht innerhalb dieses Zeitraumes behoben werden, verfallen zugunsten der Gemeindekasse.

*Hinweis:* Für die Ortsteile St. Oswald o. E. und Soboth kann der anteilige Jagdpachtschilling auch bei den örtlichen Außenstellen abgeholt werden.

### Parteienverkehrszeiten - Rathaus Eibiswald:

Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr  
Montag und Donnerstag von 14.00 bis 17.00 Uhr

### Parteienverkehrszeiten - Außenstelle St. Oswald o. E.:

Donnerstag von 08.00 bis 12.00 Uhr

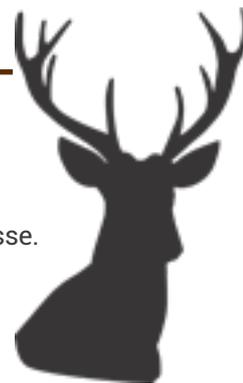
### Parteienverkehrszeiten - Außenstelle Soboth:

Montag und Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr  
und Freitag von 13.00 bis 17.00 Uhr

Als Sicherheitsmaßnahme in Bezug auf Covid-19 ist es in diesem Jahr ausnahmsweise auch möglich den Jagdpachtschilling

- per E-Mail an [gde@eibiswald.gv.at](mailto:gde@eibiswald.gv.at) oder
- telefonisch unter 03466/45400-204 (während der Parteienverkehrszeiten)

unter **Angabe von Familienname, Vorname, Adresse, Grundbuch-Nr./EZ und Bankverbindung** zu beantragen. Der Betrag wird dann überwiesen oder Ihrem Abgabekonto gutgeschrieben.





## Kinderunfälle:

# Rasenroboter machen vor Kinderhänden und -füßen nicht immer Halt!

Rasenmäroboter boomen – und sind eine echte Gefahr für Kinder! Stiftung Warentest vergibt in einer aktuellen Überprüfung für viele Geräte sehr schlechte Noten in puncto „Sicherheit“. Im Test zerschnitten manche Exemplare sogar hölzerne Kinderarme und nachgebaute krabbelnde Füßchen. Der Verein GROSSE SCHÜTZEN KLEINE an der Univ.-Klinik für Kinder- und Jugendchirurgie Graz mahnt zu besonderer Vorsicht im Umgang mit Mähgeräten, wenn Kinder im Garten sind.

„Jährlich behandeln wir an der Univ.-Klinik für Kinder- und Jugendchirurgie Graz im Durchschnitt drei Kinder mit Rasenmäher-Verletzungen. Dennoch: Jeder dieser – oft schweren – Unfälle ist einer zu viel! Außerdem müssen wir aufgrund des Booms der Roboter mit den scharfen Klingen in der nächsten Zeit mit einer Zunahme der Unfallzahlen rechnen“, so Univ.-Prof. Dr. Holger Till, Präsident des Vereins GROSSE SCHÜTZEN KLEINE und Klinikvorstand. Der Kindersicherheitsverein hat alle Unfallhergänge mit Rasenmähergeräten, nach denen Kinder in den letzten 15 Jahren an der Univ.-Klinik für Kinder- und Jugendchirurgie Graz behandelt wurden, analysiert. Meist verursachten klassische Rasenmäher die Verletzung (55 %) gefolgt von Rasentraktoren (31 %) und den modernen Rasenmärobotern (14 %), die sich allerdings erst in den letzten paar Jahren durchgesetzt haben.

### Amputationen, Knochenbrüche, Bauchverletzungen:

#### Jede zweite Verletzung „schwer“

In 50 % der Fälle verletzen sich die Kinder an den Füßen, in 30 % an den Händen. „Die Hälfte der Kinder trägt eine schwere Verletzung davon – angefangen von (Teil-)Amputationen von Gliedmaßen, über Knochenbrüche bis hin zu schweren Bauchverletzungen“, so Till.

Der Anteil der schweren Verletzungen war bisher bei den Rasentraktoren mit 56 % am höchsten, gefolgt vom normalen Rasenmäher (50 %) und dem Rasenmäroboter (25 %).

Peter Spitzer vom Forschungszentrum für Kinderunfälle des Vereins GROSSE SCHÜTZEN KLEINE: „Das Durchschnittsalter der verletzten Kinder liegt bei 8 Jahren. Auf Buben dürften die Mähgeräte eine wesentlich höhere Faszination ausüben als auf Mädchen, denn 9 von 10 verletzten Kindern sind männlich“.

### Aufgewirbelte Steine und Splitter können Kinder mit bis zu 200 km/h treffen

Typische Unfallmuster sind Hineingreifen ins laufende Messer bzw. Schneiden beim Angreifen des Messers, z.B. beim Reinigen. Oftmals gerät auch der Fuß unter das Messer, wenn Kinder

hineinrutschen oder der Rasenmäher auf einem Hang zum Kind retour rollt. Aber nicht nur direkt neben Rasenmähergeräten ist es für Kinder gefährlich. „Am besten sollten sie sich während des Mähens gar nicht im Garten aufhalten. Denn durch den Rasenmäher aufgewirbelte Steine oder Splitter können Kinder mit bis zu 200 km/h treffen und so schwere Verletzungen verursachen“, warnt Till.

Rasenroboter üben speziell auf Kleinkinder eine besondere Faszination aus – Stichwort „Spielzeugroboter“. Besonders tückisch dabei: Wie die Untersuchung von Stiftung Warentest zeigt, werden Kinderhände/-finger vom Sensor nicht immer wahrgenommen.

Bei Rasenmätraktoren passieren die Unfälle meist durch Herunterstürzen vom Gerät oder Umstürzen mit dem Gerät bei Hanglage. „Ein Rasentraktor wiegt etwa 150-200 kg. Wenn das Gerät kippt und auf ein Kind stürzt, kann das im schlimmsten Fall tödlich enden“, so Spitzer.

### Die wichtigsten Sicherheitstipps:

- Kinder sollten sich während des Mähens nicht im Garten aufhalten.
- Mähroboter so programmieren, dass sie mähen, wenn die Kinder im Kindergarten/in der Schule oder im Haus sind.
- Auch die Reinigung von Rasenmähern sollte nur von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Geräte für Kinder unerreichbar in einem verschlossenen Gerätehaus oder im Keller aufbewahren.
- Kinder nicht am Rasentraktor mitfahren lassen – schon gar nicht bei Hanglagen!

Weitere Sicherheitstipps zu sämtlichen Kindersicherheitsthemen auf [www.grosse-schuetzen-kleine.at](http://www.grosse-schuetzen-kleine.at)

Der am LKH-Univ.-Klinikum Graz angesiedelte Verein GROSSE SCHÜTZEN KLEINE arbeitet seit 1983 daran, tödliche und schwere, aber auch „unnötige“ Unfälle verhindern zu helfen. GROSSE SCHÜTZEN KLEINE betreibt intensive Unfallforschung im eigenen Forschungszentrum für Kinderunfälle und lässt die Ergebnisse direkt in Präventionsprojekte, Vorträge und Publikationen einfließen.

Rückfragen:

**Elisabeth Fanninger, BA**

Presse- und Öffentlichkeitsarbeit GROSSE SCHÜTZEN KLEINE  
0316 / 385 13764 | [elisabeth.fanninger@klinikum-graz.at](mailto:elisabeth.fanninger@klinikum-graz.at)

# Schulstart 2020

## mit Schultüten der Marktgemeinde Eibiswald



**A**m 14.09.2020 war es wieder soweit. Die Volksschulen in Eibiswald starteten mit insgesamt 46 Erstklässlern in das Schuljahr 2020/2021. Diesbezüglich gab es von der Marktgemeinde Eibiswald eigens zusammengepackte Schultüten mit einer Warnweste, Süßigkeiten, einer Kinderkappe mit Schutzvisier und vielem mehr für jede Erstklässlerin und jeden Erstklässler. Aufgrund der derzeitigen Situation wurden die Schultüten von den jeweiligen Lehrern an die Kinder verteilt. Die Marktgemeinde Eibiswald wünscht allen Kindern ein erfolgreiches Schuljahr!

## Kunst trifft Corona in der Schule

Bericht: Walter Strametz



**M**it viel Kreativität und künstlerischem Feingefühl machten sich fast 200 Schülerinnen und Schüler der Musikmittelschule Eibiswald an die Arbeit und nahmen am schulinternen Zeichenwettbewerb während des Homeoffice-Unterrichts teil. So entstanden bemerkenswerte Kunstwerke, die „Das Coronamons-ter“, einen „Superhelden“ oder eine „Superheldin“ in der Coronazeit oder die Lieblingsbeschäftigung

während dieser außergewöhnlichen „Schul-Umstände“ darstellen sollten. Durch einen Begleittext der jungen Künstlerinnen und Künstler wurde man über die verwendeten Techniken, die Materialien und die Beweggründe zur Entstehung der Bilder informiert. Eine Jury, bestehend aus Bürgermeister Andreas Thürschweller, Vizebgm. Werner Zuschnegg, der Künstlerin Guggi Löffler, Dir. Walter Strametz und einigen Kolleginnen und Kollegen,

stimmte dann in einer geheimen Wahl über die besten Arbeiten aus allen Schulstufen ab. Voller Stolz und mit Begeisterung nahmen die jugendlichen Kunstschaffenden im Rahmen einer offiziellen Übergabe ihre Sachpreise und Gutscheine, die von Bürgermeister Thürschweller gespendet wurden, entgegen. Einige der prämierten Schülerarbeiten sind derzeit noch in öffentlichen Gebäuden und Geschäften im Markt Eibiswald zu bewundern!

# Bericht über die Vinzenzgemeinschaft „Maria im Dorn“ Eibiswald bei der NEUJAHRSKONFERENZ am 25. Jänner 2020 in der Pfarre Feldkirchen bei Graz.

Bericht: Margarete Franz



## Die Obfrau Margarete Franz und ihr Stellvertreter Leo Veronig gaben einen Überblick über die Entstehung und über die Arbeit der VG Eibiswald.

Im Jahre 2009 hat sich der damalige Präsident Dr. Gerd Novak sehr bemüht, auch in Eibiswald eine Vinzenzgemeinschaft zu gründen, und so hat er den Kontakt mit Frau Margarete Franz, damals Bürgermeisterin, aufgenommen. Ihr ist es gelungen, Vorstandsmitglieder und Rechnungsprüfer zu gewinnen, weshalb am 26. Mai 2009 die VG „Maria im Dorn“ gegründet werden konnte. Als geistlicher Beirat unterstützt seitdem Pfarrer Mag. Gerhard Hatzmann die Gruppe bestens, - z.B. hat er den Reinerlös zweier seiner Buchpräsentationen der VG zur Verfügung gestellt.

Die VG Eibiswald hat derzeit 47 Mitglieder und ist sehr aktiv. Es hat sich ein tolles Team gebildet, das viel bewegt!

### Wann und wo wird geholfen?

Es werden Muttertags- und Weihnachtsaktionen durchgeführt, wobei Gutscheine von der heimischen Wirtschaft gekauft und dann an Bedürftige verteilt werden. Es gibt finanzielle Unterstützungen bei Mietvorauszahlungen (Kautionen) und Mietrückständen, bei Umbauten von Wohnungen für barrierefreies Wohnen behinderter

Personen, oder beim Ankauf von Heilmitteln. Ebenso unterstützt die Vinzenzgemeinschaft Eibiswald auch die Schulen und gewährt finanzielle Subventionen bei Schulveranstaltungen wie Projektwochen, auch Lehrmittel für den sonderpädagogischen Bedarf werden gekauft, u.v.m.

### Wie kommt der Vinzenzverein Eibiswald zu den Geldmitteln?

Die Vereinsmitglieder veranstalten z. B. die Talenteabende, die vom Mitglied Franz Vezonik immer bestens organisiert werden. An diesen Abenden werden unbekannte Talente aus der Bevölkerung präsentiert, wobei diese Abende auch immer von der Musikmittelschule Eibiswald mit einem Chorauftritt begleitet wird. Beim jährlichen Adventmarkt wird stets ein Glühweinstand betreut. Der Verein bekommt auch Spenden von den eigenen Mitgliedern, von der Marktgemeinde Eibiswald, sowie eine sehr großzügige Spende von Alis Tennisrunde. Der heilige Vinzenz von Paul betonte immer wieder, dass Armeendienst Gottesdienst sei. In diesem Sinne wird die Vinzenzgemeinschaft „Maria im Dorn“ in Eibiswald auch weiterhin die Arbeit für Bedürftige in ihrer Heimatregion fortsetzen.

# Pensionistenverband Österreich

## Ortsgruppe Hörmsdorf

Bericht und Foto: Josef Thürschweller



**D**ie 1. gemeinsame Geburtstagsfeier 2020 der Ortsgruppe Hörmsdorf hat am 11. 07. 2020 im Gasthof Romantikhof/Kiefer stattgefunden. Von den 18 geladenen Geburtstagskinder waren 8 Geburtstagskinder anwesend, 10 Geburtstagskinder haben wegen Corona oder

einer Krankheit nicht an der Geburtstagsfeier teilgenommen. Anwesend waren auch die Subkassiere und der Vorstand. Der Vorsitzende Johannes Woch bedankt sich im Namen des gesamten Vorstandes für den netten Empfang und die gute Bewirtung beim Gasthaus Romantikhof/Kiefer.

### Die Geburtstagskinder:

Gosch Johann 65 Jahre  
Poscharnik Markus 70 Jahre  
Moschnak Maria 75 Jahre  
Velikonja Maria 80 Jahre  
Gosch Heinrich 70 Jahre  
Giegerl Max 90 Jahre  
Lippneg Rudolf 85 Jahre  
Leitl Dorothea 65 Jahre  
Gosch Anton 70 Jahre  
Leitner Ferdinand 80 Jahre  
Lampf Alois 65 Jahre  
Thürschweller Norbert 70 Jahre  
Wundara Siegfried 70 Jahre  
Schober Rosa 65 Jahre  
Sepp Anna-Maria 70 Jahre  
Kronabitter Grete 80 Jahre  
Karlitz Alois 85 Jahre  
Ranegger Maria 75 Jahre

## Pensionistenverein Grenzland

# Frühstück mit Jubilaren

Bericht: Werner Zuschnegg



**N**ach einer etwas längeren Corona bedingten Pause fand wieder ein Mitglieder-Treffen im Marktcafe

Wildbacher in Eibiswald statt. Es gab viel zu besprechen aber auch viel nachzuholen; Geburtstage, Hochzeiten, Jubiläen, usw. konnten

während dieser Zeit nicht gefeiert werden. Bei einem guten Frühstück wurden die Gratulationen und Glückwünsche nachgeholt.

Zu den Geburtstagskindern Kremser (85er), Zuschnegg (70er), Mathi (80er), Keber (65er), Rüschi (80er) und Grubelnik (60er) wurden Wolfgang und Sigrid Nauschnegg zum Hochzeitjubiläum beglückwünscht. Der Obmann Peter Gross und die Vorstandsmitglieder des Pensionistenvereins Grenzland wünschen allen Jubilaren weiterhin viel Gesundheit, persönliches Wohlergehen und viel Freude im Pensionistenverein Grenzland.

# Der neue Bauernladen Eibiswald Fair zum Bauern – Fair zu Dir!

Bericht & Fotos: Daniela Mersnik, Michael Wechtitsch



## „Warum in die Ferne schweifen, das Gute liegt so nah!“

Besonders in den letzten Monaten hat man bemerkt, dass es zunehmend an Bedeutung gewinnt, regional einzukaufen und die Produkte unserer örtlichen Bauern zu beziehen.

Die Umstände im Frühjahr dieses Jahres haben sich Daniela Mersnik (Besitzerin von Le Naturel, verpackungsfreier Naturkostladen in Eibiswald) und Michael Wechtitsch (Mitglied des Bauernbunds Oberlatein) als Anreiz genommen um genau diesen Lebensmitteln mehr Präsenz und Bedeutsamkeit zu bieten. Gemeinsam mit vielen Direktvermarktern von Eibiswald haben sie den Verein „Bauernladen Eibiswald“ gegründet und sich zusammen folgende Ziele gesetzt:

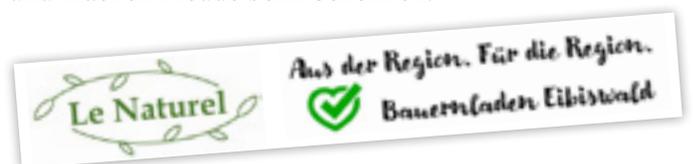
- faire Preise für Bauern und Kunden
- einfacher und schneller Einkaufsweg
- unkomplizierte Bereitstellung

Als erster Schritt wurde im Naturkostladen Le Naturel, welcher am 31.08.2020 bereits sein „einjähriges Jubiläum“ gefeiert hat, eine „Bauernecke“ eingerichtet, wo bereits viele schmackhafte und saisonale Produkte wochentags griffbereit sind.

Im nächsten Schritt wird eine Internet Plattform aufgebaut, um regionale Produkte auf einfachste Weise zu bestellen und diese dann gesammelt im Geschäft abzuholen. Kunden haben hier unter [www.bauernladen-eibiswald.at](http://www.bauernladen-eibiswald.at) die Möglichkeit immer auf dem Laufenden zu sein, welcher Landwirt wann, welche Produkte frisch zur Verfügung stellt. Die Abholung wird jeden Freitag von 08:00–20:00 im Le Naturel möglich sein. Das Hauptaugenmerk dieser Plattform liegt in den frischen Produkten, wie Frischfleisch (Rind, Schwein, Huhn, Pute), Fisch, Obstkisterl etc.

## Schon vom Eibiswalder Schmankerlkorb gehört?

Hier könnt ihr für Geburtstage, Ehrungen oder einfach als Mitbringsel von der Heimat, regionale Produkte in einem Korb vereinen und verschenken. Der Inhalt und der Wert sind flexibel gestaltbar. Somit finden Wein, Saft, Schnäpse gemeinsam mit Honig, Speck, Würsteln, Kernöl, Essig sowie Knabberkernen und Tee zusammen und machen Freude beim Schenken.



# 40 Jahre Sportverein Union Grenzland

Bericht: Erich Heußerer Fotos: Archiv SV Union Grenzland



Kampfmannschaft USV Grenzland 1984 - Stehend v. l. Max Theißl (Sponsor), Gottfried Knappitsch, Hannes Harrich, Ewald Knappitsch, Richard Harrich, Werner Knappitsch, Christian Schweinzer, Erich Harrich (Obmann) Unten v. l. Ernst Gschließer, Karl Treismann, Sepp Strametz, Franz Gollob, Fritz Dietinger, Josef Schwindsackl, Hannes Thürschweller, Hans Stegmüller.

**A**lles begann auf der sogenannten „Graberwies'n“ wo sich die Bachholzer und Stammeregger Kicker zur Gaudi trafen, heute – 40 Jahre später – fordert an selber Stelle im „Harrichstadion“ der USV Robert Franz / Veronik Installationen Grenzland seine Gegner in der Gebietsliga West heraus.

## Vereinsgründung und hohe Ambitionen

Als Erich Harrich mit einigen fußballbegeisterten Freunden am 11.04.1980 den Sportverein Grenzland gründete, war außer einer gepachteten Wiese in Bachholz überhaupt nichts von der zum professionellen Fußballspielen notwendigen Infrastruktur vorhanden.

Folglich wurde mit dem Bau des Sportplatzes und zugehörigen Vereinshauses begonnen, doch stellte sich dieses Unterfangen als äußerst anspruchsvoll heraus: Da eine weitere Pacht nicht mehr möglich war, musste das Grundstück gekauft

werden, wofür der damalige Vorstand einen Kredit in der Höhe von 700.000 Schilling aufnahm. Auch die erste Garnitur Dressen wurde von den Spielern selbst bezahlt, das brasilianische Outfit (gelb/blau) kostete für damalige Verhältnisse stolze 480 Schilling pro Person – allerdings ohne Aufdruck – so mussten die Rückennummern erst von den Spielerfrauen aufgenäht werden.

## Vorstand Sportverein Grenzland 1980

Mit Obmann Erich Harrich, seinen Stellvertretern Josef Schwindsackl und Gottfried Knappitsch, Schriftführerin Hildegunde Harrich und Schriftführerin Stv. Angelika Schwindsackl sowie Kassier Richard Harrich und Kassier Stv. Werner Knappitsch wurde der erste Vereinsvorstand einstimmig gewählt.

## Einstieg in den Amateurfußball

Bis zum Jahre 1985 spielte man im vom Erich Harrich gegründeten

Grenzlandcup. In dieser Zeit hat man das ambitionierte Vorhaben umgesetzt und in Eigenregie einen Sportplatz samt Sporthaus für den Einstieg in die Meisterschaft der 2. Klasse West B geschaffen.

## Der mühevolle Aufbau

Sowohl finanziell als auch körperlich stößt man in dieser Zeit des Öfteren an seine Grenzen, schlussendlich entstand unter mühevoller Arbeit mit unzähligen ehrenamtlich geleisteten Stunden sowie Sportsubventionen von Land und den Gemeinden Großradl und Aibl eine Sportanlage, die im Laufe der Jahre immer wieder erweitert und modernisiert wurde. Den vorläufigen Abschluss bildete die Errichtung von 2 weiteren Spielerkabinen sowie der zusätzlichen Überdachung und dem Bau einer Tribüne und des Geräteschuppens. Wesentliche Einnahmequelle war immer das Wiesenfest Ende Juni, welches heuer Corona-bedingt ausgefallen ist.

## Tribünenbau / Nachwuchs

Neben der Kampfmannschaft wurden auch zahlreiche Kinder- und Jugendmannschaften geführt. Das größte Anliegen von Gründerobmann Erich Harrich war immer der Nachwuchs. Selber trainierte er Kinder und Jugendliche. In den besten Zeiten gab es 65 eigene Nachwuchsspieler. Das erfolgreichste Jahr war wohl neben weiteren Meistertiteln die Spielsaison 1997/1998. Da konnten die U-12 unter Traismann Karl und die U-16 unter Erich Heußner den Meistertitel erringen. Dem Obmann war es immer ein großes Anliegen, der Jugend eine entsprechende Möglichkeit der Freizeitgestaltung zu geben. Seit Jahren gibt es bereits die Spielgemeinschaft Saggautal mit Eibiswald.

## Damenmannschaft

2007 gründete der Präsident Werner Veronik eine Damenmannschaft. Diese spielt dann Jahre hindurch in der Klasse Hobbymannschaft SÜD Kleinfeldfußball und errang 2012 den Meistertitel. 2014 wechselte die Damenmannschaft zum SV Eibiswald.

## Eine neue Ära beginnt

Gründer Erich Harrich leitete den Verein bis zu seinem Tod 2005. Nach seinem unerwarteten Ableben übernahm Erich Heußner diese Position. Zudem konnte man mit Werner Veronik einen Hauptsponsor gewinnen, der dem Verein nicht nur finanziell, sondern auch mit Rat und Tat zur Seite stand. Um das Lebenswerk des Vereinsgründers zu erhalten, wurden weitere notwendige Tätigkeiten umgesetzt. Das desolatte Dach wurde noch im Mai 2006 generalsaniert. Im Zuge der gewerberechtl. Überprüfung mussten zahlreiche Baumaßnahmen durchgeführt werden. Das gab auch den Anlass, alle Fenster und Türen zu erneuern, den Grillstand aufzustocken und die Fassade wärmedämmend zu sanieren. Mit der Übernahme des Vereins durch Richard Harrich im Jahr 2015 und dem Einstieg von Robert Franz



Sportplatzbau in den 80er Jahren



Kampfmannschaft 2020

als zweiten Hauptsponsor war der Aufstieg von der 1. Klasse West in die nächsthöhere Spielklasse das gesetzte Ziel.

## Gegenwart

Nach Top 5 Platzierungen in den Saisons 2015/16 und 2016/17 erfolgte der bisherige sportliche Höhepunkt in der Vereinsgeschichte mit dem von Gründerobmann Erich Harrich langersehnten Aufstieg in die Gebietsliga in der Saison 2017/18. Im darauffolgenden Jahr konnte man den hervorragenden 10 Platz belegen, auf den man sich auch bei Abbruch der letzten Spielsaison befand.

An dieser Stelle möchte sich der USV Grenzland ganz besonders bei seinen Hauptsponsoren Robert Franz und Werner Veronik Installationen für deren Unterstützung bedanken.

Ein großes Dankeschön ergeht auch an alle „Gönner“, Sponsoren, Werbetafelträger, Mitglieder und 100 €-Club-Mitglieder, die auf der neu gestalteten Homepage [www.usv-grenzland.at](http://www.usv-grenzland.at) zu finden sind.

Das 40-Jahr-Jubiläum wird Ende Juni 2021 im Harrichstadion in Bachholz im Rahmen des Wiesenfestes nachgeholt.

# Grüß Gott in Eibiswald

Bericht & Fotos: DI (FH) Hans Jürgen Ferlitsch

**Am 06.09. konnten die beiden neuen Seelsorger Provisor Grzegorz Póltorak und Kaplan Barnabe Nziranziza in Eibiswald offiziell willkommen geheißen werden. Die seelsorgerische Betreuung im Pfarrverband ist damit für die nächsten Jahre wieder gesichert.**



In besonders festlichem Rahmen gestaltet vom Kirchenchor sowie einer Bläsergruppe der Marktmusikkapelle, fand dieser Sonntagsgottesdienst zur Einführung der beiden neuen Priester statt, die allseits sehr herzlich willkommen geheißen wurden. Repräsentanten aus Politik, Kultur, Vereinen, Einsatzorganisationen und natürlich der kirchlichen Gemeinschaften waren gekommen, um den Seelsorgern einen besonderen Empfang zu bereiten.

Nach dem Einzug in die Kirche, begleitet von Kirchen- und Vereinsfahnen, eröffnete zunächst Johannes Eisner, geschäftsführender Vorsitzender des Pfarrgemeinderates St. Oswald, als Zeremonienmeister den Begrüßungsreigen. Nach den Willkommensgrüßen und Geschenken der Pfarrgemeinderäte von Eibiswald, St. Lorenzen, St. Oswald und Soboth hieß Gemeindegassier Hans Jürgen Ferlitsch in Vertretung des Bürgermeisters die beiden Geistlichen im Namen der Marktgemeinde Eibiswald an ihrer neuen Wirkungsstätte willkommen und überreichte als Einstandsgeschenk jeweils ein Exemplar der Eibiswalder Chronik.

Im Anschluss an die feierliche Messe erwartete Provisor Grzegorz Póltorak und Kaplan Barnabe Nziranziza bereits die Marktmusikkapelle Eibiswald am Kirchplatz, um ihrerseits einen musikalischen Willkommensgruß zum Besten zu geben. Käuflich zu erwerben war auch die Eibiswalder Jubiläumskerze aus Anlass des 850-Jahr-Jubiläums der Kirche in Eibiswald, 1170 wurde

diese erstmals urkundlich erwähnt. Ein Jubiläum, das sich ebenfalls einen würdigen Rahmen verdient hätte, aber wie so vieles im Jahr 2020 nicht so gefeiert werden konnte, wie eigentlich geplant.

Die aufgrund des Coronavirus notwendigen Maßnahmen schränkten zwar die festlichen Aktivitäten ein, eigentlich hätte an diesem Sonntag ja auch das traditionelle Eibiswalder Pfarrfest einen passenden Rahmen zur Begrüßung der beiden Priester bieten sollen, nicht aber die gute Stimmung an diesem Freudentag für die Eibiswalder Gläubigen.



# Aktivitäten des Kultur und Museumsvereins Eibiswald

Bericht: Ing. Karl Schober, Jasmin Holzmann-Kiefer



## Der Kultur- und Museumsbetrieb wurde am 16 Mai 2020 nach 2 Monaten verordnetem Stillstand mit der Öffnung des Museums im Kloeferhaus wieder schrittweise in Gang gesetzt.

Die Maßnahmen zur Eindämmung der Corona Pandemie haben auch das geplante ambitionierte Programm des Vereins für das laufende Jahr stark in Mitleidenschaft gezogen und es mussten 6 Veranstaltungen abgesagt werden. Seit der Wiedereröffnung des Museums wurden auch schon wieder 2 Ausstellungen im Lerchhaus präsentiert.

Bis Ende Juli „PURE“ von Nadine Geuter, sowie im August „Mythos und Kult“ von Dr. Herbert Kriegel.

Zudem wurden auch im Rahmen des Jugendsommers die Veranstaltungen „Vom Korn zum Brot“ und „Kräuterbuschenbinden“ erfolgreich umgesetzt.

Als nächste Veranstaltungen sind geplant, so die pandemiebedingten Vorgaben es zulassen:

Am 31. Oktober das Konzert „FEMALE VOICEPOWER II“ im Festsaal und am 04. Dezember der Impulsabend „ORANGE THE WORLD“ im Lerchhaus



Nach mehreren ausverkauften Konzerten 2019 und erfolgreichen Ausstellungswochen sowie einem geglückten Auftakt im März 2020 mit neuem Programm, ist das Kollektiv JASMIN. LOUIS & FRIENDS jetzt endlich wieder live auf der Bühne zu erleben.

Die beiden im Frühling coronabedingten Konzertabsagen werden nun am 31. Oktober zu einem einzigartigen Abend im Festsaal Eibiswald zusammengefasst. Alle die sich das abwechslungsreiche Konzert rund um starke Frauen in der Musikgeschichte, regionale Künstler\*innen und Frauen aus Eibiswald nicht entgehen lassen wollen haben noch die Chance auf Konzertkarten. Die bereits im Frühling gekauften Tickets behalten natürlich ihre Gültigkeit.

## Konzert & Ausstellung FEMALE VOICEPOWER II +PURE

**31. OKTOBER 2020-Festsaal Eibiswald  
Beginn 20:00 Uhr**

Wie schon beim Konzertauftritt zum Weltfrauentag wird auch der 31. OKTOBER künstlerisch von der Fotoausstellung PURE umrahmt und begleitet. Gestaltet von der einheimischen Fotografin Nadine Geuter.

Für einen gelungenen Abend werden selbstverständlich alle vorgeschriebenen Sicherheitsvorkehrungen getroffen, damit sie sich in guter Stimmung von diesem positiven, frauenstärkenden Kulturprojekt mitreißen lassen können!

Mitwirkende: Jasmin. Louis (voc, guit), Doris Jauk (voc),Regine Lill (voc), Ursula Innerhofer (keys),Barbara Sackl-Zwetti (sax), Hans Mimlich (drums), Nadine Geuter (photografie)

### KARTEN:

Direktverkauf: Gemeindeamt Eibiswald

Per E-Mail: [info@kultur-eibiswald.at](mailto:info@kultur-eibiswald.at)

Telefonisch: 0664 2252241 (Fr. Maria Luise Verhonig)

# Ihr Traditionsunternehmen in Eibiswald - Hereinspaziert ins Kleiderhaus Rath

Bericht & Fotos: Kleiderhaus Rath



Gemeinsam mit Ingeborg Winkler (li.) und Anneliese Tacer (Mitte) stellt Margarete Rath ihre Kunden in das Zentrum aller Bemühungen.

**W**illkommen die Dirndl, servus die Buam! – heißt es von 1. Oktober bis 7. November 2020 wenn das Kleiderhaus Rath im 60sten Bestandsjahr zu den Trachtenwochen lädt. Von Margarete Rath mit viel Gespür für Kundenwünsche geführt, lässt sich im bekannten Eibiswalder Traditionsunternehmen aber noch viel mehr als Tracht und Mode entdecken. Vorhänge, Nähzubehör und Handarbeitsbedarf, Textilreinigung, Änderungsschneiderei, Vinothek und Hermes-Paketshop – Rath ist regionaler Nahversorger mit vielen Stärken.

Seit 60 Jahren ist das Kleiderhaus Rath fixer Bestandteil des Eibiswalder Wirtschaftslebens.

## **Erste Adresse für Tracht & Mode die passt!**

Als Maßschneiderei für Damen und Herren gegründet, ist es seit vielen

Jahren der Textilhandel mit qualitativ hochwertiger Tracht und Mode der das Unternehmen bis weit über die Bezirksgrenzen hinweg als das Geschäft für Anlassmode bekannt machte.

Ein festliches Kleid für sie, ein zeitlos schöner Anzug für ihn, eine Krachleederne für den Junior und für die kleine Prinzessin ein Dirndl – renommierten Marken wie Mothwurf, Sportalm, Landgraf, Allwerk, Meindl, etc. ziehen bei Rath ganze Familien einfach schöner an. Neu im Sortiment hat man natürlich auch die Winzerlederhose.

Dank langjähriger Erfahrung in der Änderungsschneiderei, werden zur Freude der Kunden alle Kleidungsstücke perfekt passend gemacht. Und den letzten Schliff erhält das Outfit mit den dazu passenden Accessoires wie Schmuck, Tücher, Hüte, Krawatten, Taschen, usw.

## **Kundenzufriedenheit ist der schönste Lohn**

„Den Kunden in den Mittelpunkt stellend, wird auf typgerechte Beratung bei uns größter Wert gelegt. In unserem Geschäft spielt der persönliche Kontakt eine wesentliche Rolle. Für mein Team und mich ist es der schönste Lohn zu sehen, wenn Kunden spürbar Freude mit ihren neuen Kleidern haben und sich darin rundum wohlfühlen“, betont die sympathische Chefin.

## **„Schmuck“ für Ihre Fenster**

Beratungsstärke gepaart mit Service ist im Hause Rath übrigens der rote Faden der sich durch sämtliche Geschäftsbereiche zieht. Neben der modernen Textilreinigung mit Wäscherei, sind es die Vorhang- und Raumdesign-Ideen die begeistern. Die Vor-Ort-Beratung wird von den Kunden dabei ebenso gerne in

Anspruch genommen wie das Vor-Ort-Ausmess- und Montageservice. Entdecken lassen sich im Hause Rath stets die neuesten Vorhang-trends, die – gewusst wie – Wohnlichkeit in jedes Zuhause zaubern.

### Vom Handarbeitsbedarf bis zum Weingenuss

Gerade zum Schulstart stark nachgefragt ist das umfangreiche Angebot an Nähzubehör und Handarbeitsbedarf. Ob Wolle, Stricknadel, Nähseide, oder Reißverschluss – Rath hat's.

Mit einer, den Geschäftsräumen angeschlossenen, Vinothek die Spezialitäten der Region Süd- und Weststeiermark eint, sowie dem Hermes-Paketshop präsentiert sich das Unternehmen Rath als wichtiger Nahversorger im Zentrum der Gemeinde.

### Trachtenwochen zum „Dahoam-Shoppen“

Beste Gelegenheit dem renommierten Kleiderhaus einen Besuch



Margarete und Johann Rath bauten das Kleiderhaus im Zentrum von Eibiswald zu einem wichtigen, Vielfalt bietenden Nahversorger aus.

abzustatten, bieten die Trachtenwochen von 1. Oktober bis 7. November 2020. Bei -20 % auf Damen- und Herrenbekleidung wird das „Dahoam-Shoppen“ zum preisgünstigen Vergnügen. „Gönnen Sie sich was Schönes. Wir freuen uns auf Sie!“, laden Grete Rath, Anneliese Tacer und Ingeborg Winkler zum Vorbeikommen ein.

#### Kleiderhaus Moden Rath

Öffnungszeiten:

Mo.–Fr. 7.30–12.30 & 15–18 Uhr

Sa. 8–12.30 Uhr

8552 Eibiswald 73

Telefon: 03466/422 77

[www.moden-rath.at](http://www.moden-rath.at)

# Ausflug der Kartenrunde Novak

Bericht & Fotos: Ida Pongratz

**D**iesmal gingen wir unseren Ausflug, an dem 38 Personen teilnahmen, ganz gemütlich an.

Wir fuhren hinauf zum Gregorhanslwirt nach Wolfgangi. Das letzte Wegstück bis zur Kirche gingen wir zu Fuß. Dort erwartete uns schon Herr Alois Sackl, der uns viel Wissenswertes über die Wolfgangikirche erzählte.

Nach einer kurzen Andacht mit unserem pensionierten Messner Bergweiß Sepl, begleitet von den Klängen der Zither von Herrn Sackl, war noch genügend Zeit, um die schöne Aussicht bei herrlichem Wetter zu genießen.

Das Mittagessen nahmen wir beim Gregorhanslwirt ein.



Danach stand Kartenspielen auf dem Programm. Dabei wurden einige Bummerln für Getränke ausgespielt.

Den Abschluss machten wir beim Buschenschank „Kogelhohl“ in

Aichegg bei Bad Schwanberg.

Nach diesem schönen und gemütlichen Ausflugstag freuten sich schon alle wieder auf das Bauernschnapsen im Winter beim Gasthaus Novak.

# Radclub Eibiswald Immer in Bewegung

Bericht: Ing. Andreas Kremser Fotos: netWERKER Mediahaus/Nadine Geuter



## Jahreshauptversammlung mit Wahl eines neuen Obmanns

Am 19. Juni fand die Jahreshauptversammlung vom Radclub Eibiswald mit Neuwahl des 13-köpfigen Vorstandteams statt. Der 2015 gegründete Radclub ist mit mittlerweile über 300 Mitgliedern einer der größten und innovativsten in der gesamten Steiermark. Wir bedanken uns beim scheidenden Obmann Gregor Moser, sowie bei seinem gesamten Team für die hervorragende Arbeit der letzten Jahre. Gratulation an den neuen Obmann Martin Schumet und an sein neues Team zur einstimmigen Wahl!

Eine besondere Ehrung gab es für Radsportikone Hannes Eybel, einer der Vorreiter des Radsport-Booms in der Marktgemeinde Eibiswald, der zum Ehrenmitglied des Radclubs Eibiswald ernannt wurde.

## Kids Bike Techniktraining mit Radprofi David Schöggel

Im Rahmen des Kinder- und Jugendsommers gab es im Juli ein 2-tägiges Techniktraining für Kids. 28 junge Radsporttalente nahmen teil, wobei die jüngste Teilnehmerin erst knapp 4 Jahre alt war! Am ersten Tag fand das Training am

Parkplatz beim Festsaal Eibiswald statt, bei dem das kontrollierte Stehenbleiben und die Kurventechnik geübt und ein Geschicklichkeitstraining absolviert wurde. Mit Eis für alle Kinder wurde die Trainingseinheit beendet.

Am zweiten Tag wurde das Training im 3Eiben Kids Bike-Park bzw. in den umliegenden Wäldern, aufgeteilt auf 3 Gruppen, durchgeführt. In den Pausen gab es eine gesunde Jause und zum Abschluss ein Rennen im Staffelnbewerb. Jeder Teilnehmer erhielt eine Urkunde sowie ein „Kids on Bike“ - T-Shirt. Danke an alle freiwilligen Helfer sowie an die Sponsoren für die Unterstützung!

## Sicherheitstraining mit David Schöggel / Flow Trail Petzen

Ein Highlight für alle Downhill-Fans fand am 25. Juli mit einem Tagesausflug nach Kärnten statt. Bei anfänglich feuchtem Wetter gab es Tipps und Tricks von Bikeprofi David Schöggel am Übungsgelände bei der Talstation der Petzenbahn. Danach wurden die zuvor geübten Techniken am Flowtrail in die Tat umgesetzt. Abgerundet wurde der Tag mit einem Mittagessen am Berg sowie mit Kaffee und Eis in Bleiburg.

## MTB Kinder- und Jugendausfahrt

Über 40 Teilnehmer (Eltern mit Kindern) trafen sich beim Parkplatz neben dem Festsaal und nahmen die anspruchsvolle Strecke in Angriff. Die Ausfahrt führte über den 3Eiben Kids Bike-Park nach Aibl und zum Sportplatz des SV Grenzland. Dort gab es eine Labestation mit Getränken. Weiter führte der Weg über Silly vlg. Schwoager zum Glirsch, wo eine Jause mit Getränken auf die Teilnehmer wartete. Über eine Abfahrt durch den Wald (alle Kinder sind mit durch den Wald und nur ein paar Eltern sind rundherum gefahren) ging es weiter zum Gasthaus Bartlschneider. Dort angelangt gab es Eis für alle Teilnehmer und eine kurze Spielrunde für die Kinder. Von dort ging es über die Himmelsstiege bergab und zurück zum Ausgangspunkt. Danke an alle freiwilligen Helfer sowie Sponsoren für die Unterstützung!

## 5 Tages Radausflug - Kitzbüheler Alpen

Der alljährliche Radausflug führte uns heuer mit dem Zug nach Tirol. Bei prächtigem Wetter konnten die 10 Teilnehmer die Traumkulisse der Kitzbüheler Alpen genießen.



Der neue 13-köpfige Vorstand mit Radikone Hannes Eybel, Bgm. Andreas Thürschweller und 1. Vzbgm. Werner Zuschnegg



Jugendarbeit ist dem Radclub Eibiswald ein großes Anliegen - 2-tägiges Techniktraining mit Bike-Profi David Schöggel

Ausgangspunkt war St. Johann in Tirol, von wo aus wir Abschnitte des KAT (Kitzbüheler Alpentrail) befahren konnten. Den Höhepunkt bildete für viele die Abfahrt über die Streif nach Kitzbühel – die einen über den Bike Trail Hahnenkamm und die anderen über Passagen der originalen Streifabfahrt.

### Dreh mit Wetterpauli im 3Eiben Kids Bike-Park

Für einen tollen Besuch im 3Eiben Kids Bike Park sorgte am 18. August der Wetter Pauli von ORF Steiermark. Mit dem Wetter-Bericht in der Sendung Steiermark heute konnten sich unsere kleinen Racer ganz groß im Fernsehen präsentieren. Der Wetter Pauli war begeistert von den jungen Talenten und von unserer Anlage und brachte das auch in seinem Beitrag sehr deutlich zum Ausdruck.

### 4 Tage Murradweg - Girls only

„Ran an die Pedale“ hieß es für 14 Damen des Radclubs Eibiswald, welche 4 Tage lang die Mur entlang radelten. Dabei wurde der Murradweg über eine Strecke von 350 km vom Murursprung bis nach Eibiswald befahren. Die Damen haben sich viel vorgenommen und transportierten ihr Gepäck, jede für sich selbst, mit dem Rad. Auch das Wetter spielte alle Stückchen, sogar Hagel war dabei. Der Radclub Eibiswald ist sehr stolz auf seine Damen und gratuliert zur tollen Leistung!

### Trailbau / Neue Tour „Um den Kapuner - 105“

Endlich war es soweit, dass der lange ersehnte Hausberg-Trail am Kapuner verwirklicht werden konnte. Der Trail ist ein Teilstück der neu beschilderten Mountainbike-Tour „Um den Kapuner – 105“. Er hat eine Länge von 5 km und führt vom Jägerkreuz bis zum Bergweißgraben. Dank des unermüdlichen Einsatzes unserer beiden Hannes (Eybel und Kofler) konnte eine Einigung mit den Grundstücksbesitzern erzielt und mit dem Trailbau begonnen werden. Mit vereinten Kräften vieler freiwilliger Helfer konnte der neue Hausberg-Trail am Samstag, 19. September eingeweiht und seiner Bestimmung übergeben werden. Auch der Wetterpauli hat es sich nicht nehmen lassen, in einem Wetterbericht von der neuen Bike-Strecke zu berichten.

In diesem Zusammenhang möchte der Radclub Eibiswald besonders darauf hinweisen, dass solche Vorzeigeprojekte nur dann umgesetzt werden können, wenn alle Biker auf den beschilderten Wegstrecken bleiben und nicht wild auf privaten bzw. gesperrten Forstwegen herumfahren. Im Sinne eines guten gegenseitigen Auskommens ist es sehr wichtig, dass sich alle Mountainbiker daran halten und fremdes Eigentum achten.

### Weitere Highlights im Sommer 2020:

- Rennradausfahrt mit Peter
- Damenbrunch beim Cafe Eckhansl
- Kräutertour Girls only
- E-Bike Ausfahrt mit Kernöleierspeis beim Silgener

In der heurigen Bike-Saison konnte der Radclub Eibiswald sehr viele Aktivitäten und Projekte umsetzen. Aufgrund der anhaltenden Corona-Krise musste die 3Eiben Bike-Challenge heuer aber abgesagt werden. Wir hoffen, dass es im nächsten Jahr wieder möglich sein wird, größere Sportveranstaltungen mit Publikumsbeteiligung durchzuführen.

Ein großer Dank gilt noch der Marktgemeinde Eibiswald mit Bgm. Andreas Thürschweller für jegliche und vor allem unkomplizierte Unterstützung in allen Belangen!

Wir wünschen allen Radsportbegeisterten noch viele schöne Ausfahrten im Herbst und einen umfallfreien Saisonausklang. Bleibt alle gesund!

**Infos zum Radclub Eibiswald, sowie Fotos von den einzelnen Aktivitäten finden Sie unter**  
[www.radclub-eibiswald.at](http://www.radclub-eibiswald.at)  
[www.fb.com/groups/radclubeibiswald](https://www.facebook.com/groups/radclubeibiswald)

**3Eiben Kids Bike-Park**  
[www.fb.com/kids.3eiben](https://www.facebook.com/kids.3eiben)

# Josef Krasser Transporte

## Joachim Hofer folgt Josef Krasser - Erfolgsgeschichte wird fortgesetzt!

Bericht: Werner Zuschnegg



**D**er Betriebsgründer Josef Krasser übergab am 1. August 2019 die Geschäftsführung an seinen Mitarbeiter Joachim Hofer und ging mit gutem Gewissen in den wohlverdienten Ruhestand. Josef Krasser leitete das Unternehmen 20 Jahre, beschäftigte sieben Mitarbeiter, seine Gattin war für die Verwaltungstätigkeiten zuständig.

Die Firma war mit zwei LKW und sieben Kleintransportern mit Sondertransporten auf den Straßen in ganz Mitteleuropa unterwegs. Die vorwiegende Terminfracht (Weg zum Flughafen, Firma zu Firma) bestand aus CNC Material, Medizintechnik, Elektrotechnik und Maschinenbauteilen. Zu seinen Kunden zählten fast alle heimischen Betriebe wie die Firma CNC Fuchshofer,

Kendrion, MSG und viele andere. Die Zuverlässigkeit und Pünktlichkeit sowie Sorgfalt wurde von seinen Kunden allseits geschätzt.

Der gelernte Elektroanlagentechniker Joachim Hofer und nunmehrige Geschäftsführer der Firma JK Transporte konnte ab 2015 als Fahrer und ab 2017 als Disponent mit anschließender Unternehmerprüfung genügend Erfahrung in seiner jetzigen Firma sammeln.

Am 1. August erfolgte der Erwerb der Firma und sie wird seit diesem Zeitpunkt mit dem Namen JK Transporte Joachim Hofer erfolgreich weitergeführt. Derzeit sind sechs Mitarbeiter mit sechs Fahrzeugen unterwegs. Hauptkunden sind weiterhin Firmen im Metall- Elektrobereich, Flugzeugbau und Autoindustrie. Geliefert wird vom Rohmaterial

bis zum Fertigprodukt.

Nach dem Motto: „Immer zum richtigen Zeitpunkt“ steht die Firma auch auf Anfrage für den Privatbereich für österreichweite Transportmöglichkeiten zur Verfügung. Eine große Stütze im Betrieb ist die gelernte Bürokauffrau Natalie Großegger, die für sämtliche Büroarbeiten zuständig ist.

Seitens der Marktgemeinde Eibiswald wünschen Bürgermeister Andreas Thürschweller und 1. Vizebürgermeister Werner Zuschnegg dem „Jungpensionisten“ Josef Krasser einen schönen Unruhestand und dem neuen Geschäftsführer Joachim Hofer, seiner Partnerin Natalie Großegger und den Mitarbeitern weiterhin viel Geschäftserfolg und Freude bei ihrer Tätigkeit.

# JK-Sports

## 24/7 Fitness in Eibiswald

**Rund um die Uhr trainieren ohne tief in die Tasche zu greifen. Bei JK-Sports findet man nicht nur die neuesten Geräte und Gruppentrainings, sondern auch Personaltrainings und Ernährungsberatung.**

Bericht & Fotos: Berta Schuiki, JK Studio



Bild unten: JK-Sports Inhaber – Rainer Hofmeister, Johann Kothgasser und Günther Taferner



**S**eit März 2019 gibt es das Fitnessstudio JK Sports in Eibiswald. Die JK Sports Group, die bereits in Wolfsberg, Völkermarkt und Weiz vertreten ist, übernahm das World4fitness Eibiswald, vergrößerte und modernisierte das Studio. Die generalsanierten Räumlichkeiten des JK-Sports zeigen sich nun hell, freundlich, modern und bestens

ausgestattet mit neuen TechnoGym Geräten. Durch das automatisierte Zutrittssystem hat man rund um die Uhr Zugang. Außerdem werden Gruppenkurse wie Rückenschule, Yoga, Bauch Beine Po, uvm. mit motivierten Trainern angeboten. Von den Personaltrainern wird ein maßgeschneidertes Programm für Fitness und Ernährung erstellt, das

auf individuelle Bedürfnisse abgestimmt wird.

**Das Jahresabo gibt es bereits ab 19,90 € monatl.**

**Gruppenkurse ab 14,90 € monatl.**

# LK Steiermark Information

## Neue Investitionsprämie 2020

Am 12. August 2020 hat das Bundesministerium für Digitalisierung und Wirtschaftsstandort die Richtlinien zum Investitionsprämien-gesetz, welches am 25.7.2020 veröffentlicht wurde, publiziert. In dieser Richtlinie werden die Abwicklung der COVID-19 Investitionsprämie, aber vor allem Details zu den förderbaren Kosten festgelegt.

Die COVID-19-Investitionsprämie soll für Betriebe spürbare Anreize zu Investitionen liefern. Die Investitionsprämie wird als „Allgemeine Maßnahme“ abgewickelt und fällt nicht in den Anwendungsbereich des EU-Beihilfenrechts. Eine Kombination mit nationalen Förderungs-instrumenten ist daher zulässig und nicht als Kumulierung im Sinne des Beihilfenrechts zu sehen.

### Was und wer wird gefördert?

Als Förderungswerber kommen bestehende und neugegründete Unternehmen aller Branchen und Größen in Betracht, dazu zählen

auch land- und forstwirtschaftliche Betriebe. Die Investitionsprämie ist daher im Unterschied zu verschiedenen anderen Förderungen nicht auf bestimmte Wirtschaftszweige beschränkt.

Ausgeschlossen sind insbesondere Unternehmen, gegen die ein Insolvenzverfahren anhängig ist oder die die gesetzlichen Voraussetzungen für die Eröffnung eines Insolvenzverfahrens auf Antrag der Gläubiger erfüllen.

Gefördert werden materielle und immaterielle aktivierungspflichtige Neuinvestitionen in das abnutzbare Anlagevermögen eines Unternehmens an österreichischen Standorten, für die zwischen 1.9.2020 und 28.2.2021 diese Förderung beantragt wird und erste Maßnahmen nach dem 1.8.2020 gesetzt werden.

### Wann sind die Investitionen durchzuführen?

Erste Maßnahmen für die Investitionen müssen spätestens bis

28. Februar 2021 gesetzt werden. Die Inbetriebnahme und Bezahlung (unbeschadet üblicher Haf-trückklasse) dieser Investitionen hat bis längstens 28. Februar 2022 zu erfolgen.

Bei einem Investitionsvolumen von mehr als EUR 20 Mio. hat die Inbetriebnahme und Bezahlung der Investitionen bis längstens 28. Februar 2024 erfolgen

### Wie hoch ist die neue Investitionsprämie?

Die Investitionsprämie beträgt 7 % der Neuinvestitionen, bei Neuinvestitionen in den Bereichen Klimaschutz, Digitalisierung, Gesundheit und Life-Science sogar 14 %.

### Wo kann die neue Investitionsprämie beantragt werden?

Den Antrag zur Investitionsprämie können Sie ab 1. September bei der Bundesförderstelle Austria Wirtschaftsservice Gesellschaft (AWS) stellen.

## Die Nahwärme Eibiswald informiert!

Der Ausstieg aus fossilen Brennstoffen wird förderungstechnisch umfangreich beworben. Auch die Nahwärme Eibiswald profitiert durch diese Fördergelder und ist somit im Stande, überaus attraktive Anschlusskosten anbieten zu können.

Der unmittelbare Zusammenhang zwischen „Versorgungsgebiet der Nahwärme Eibiswald“ und „außerhalb des Versorgungsgebietes der Nahwärme Eibiswald“ entscheidet über eine mögliche individuelle Förderung einer neuen Heizungsanlage.

Diese Frage muss vor der Installation eines neuen Heizungssystems abgeklärt werden. Liegt das Wohnobjekt im „Versorgungsgebiet der Nahwärme Eibiswald“, ist eine Förderung durch das Land grundsätzlich nicht mehr möglich.

**Dies heißt im Klartext – wenn das Heizungssystem bereits fertiggestellt ist – verliert man alle Ansprüche auf Fördergeld vom Land!**

Die InvestitionsberaterInnen in den Bezirkskammern unterstützen sie vor Ort bei offenen Fragen.

### Weitere Informationen

**erhalten sie unter:** <https://www.aws.at/corona-hilfen-des-bundes/aws-investitionspraemie/>

### Landwirtschaftskammer Steiermark

Hamerlinggasse 3  
8010 Graz

Telefon: +43 316 8050

E-Mail: [office@lk-stmk.at](mailto:office@lk-stmk.at)

Web: [www.lk-stmk.at](http://www.lk-stmk.at)



## **Pächter gesucht! Tankstelle St.Oswald o.E.**

### **Die Marktgemeinde Eibiswald schreibt die Verpachtung der Tankstelle St. Oswald ob Eibiswald aus.**

Folgende Angebote und Eckpunkte sind gegeben:

Tankstelle mit Café und Shop, SB Waschanlage und Sauger, Wohnungsmöglichkeit oder Vermietungsmöglichkeit für Gewerbebetrieb (bisher Friseur) im 1. Stock

Interessensbekundungen sind an die Marktgemeinde Eibiswald, Eibiswald 17, 8552 Eibiswald schriftlich oder per E-Mail [gde@eibiswald.gv.at](mailto:gde@eibiswald.gv.at) zu richten.

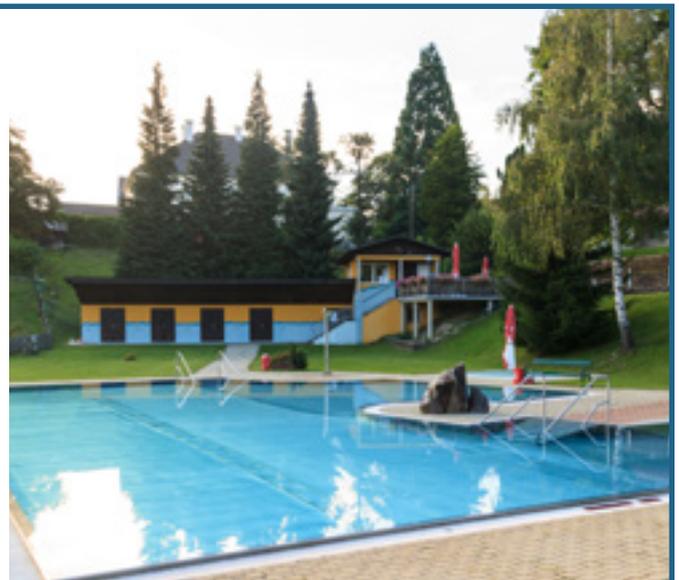
Die Verpachtung bzw. die Aufbereitung für die zahlreichen Vertragsübernahmen wird ehestmöglich erfolgen. Eine Abgabefrist ist daher nicht vorgesehen.

## **Pächter gesucht! Kantinenbetrieb Freibäder**

Die Marktgemeinde Eibiswald sucht für die Badesaison 2021 für folgende gemeindeeigenen Betriebe einen Pächter.

**Kantinenbetrieb im Freibad Eibiswald  
Kantinenbetrieb im Freibad St. Oswald o.E.**

Bewerbungen sind unter der Nummer 03466/45400 oder unter [gde@eibiswald.gv.at](mailto:gde@eibiswald.gv.at) möglich.





## Frauen- und Mädchenberatung in Deutschlandsberg - kostenlos, vertraulich und auf Wunsch auch anonym

Information und Beratung und zwar schnell und unbürokratisch ist gerade in Zeiten wie diesen besonders wichtig. Gerade Frauen sind im Moment vielen Belastungen und Unsicherheiten ausgesetzt, die zu bewältigen sind.

In der Frauen- und Mädchenberatungsstelle Deutschlandsberg unterstützen Psychologinnen, Juristinnen oder Bildungs- und Berufsberaterinnen bei allen Fragen rund um Jobsuche, Ausbildung oder Wiedereinstieg ins Berufsleben. Aber auch bei psychischen oder gesundheitlichen Anliegen, rechtlichen oder finanziellen Fragen, bei Beziehungskonflikten oder Gewalt in der Familie, wie auch bei allen Fragen rund um den Kontakt mit Behörden helfen die Beraterinnen von akzente weiter.

Ab 22. September gibt es auch ein neues Angebot in Deutschlandsberg: Homeschooling & Homeworking – Einstieg leicht gemacht! Gemeinsam mit einer Mitarbeiterin von akzente erarbeiten Sie Ihren persönlichen Zugang zu diesen Werkzeugen! Email-Adresse anlegen, Anhänge öffnen und herunterladen, Accounts anlegen, an Videokonferenzen teilnehmen, ...

**Terminvereinbarungen (unbedingt erforderlich) und weitere Infos unter  
03142/93030 – wir sind von Mo – Do 8:00 bis 16:00 Uhr und  
Fr 8:00 bis 12:00 Uhr telefonisch erreichbar.**

*Gefördert aus Mitteln des Bundeskanzleramts-Bundesministerin für Frauen und Integration und des Landes Steiermark-Abteilung Bildung und Gesellschaft.*

# EIBISWALDER JOB-BÖRSE



Betrieb	Adresse	Beruf	Beginn	Kontakt
Golob Johann GmbH Zimmerei- Spenglerei- Dachdeckerei	8552 Eibiswald, Hörnsdorf 190	Facharbeiter: Zimmerer, Spengler und Dachdecker Lehrlinge: Zimmerer, Spengler und Dachdecker	ab sofort ab sofort	Hr. Johann Golob 0664 / 88 614 321 office@holz-golob.at
Generalagentur Knappitsch & Partner	8552 Eibiswald 388/2	Lehrling ab 18. LJ (Maturant, Schulabgänger) verkürzte Lehrzeit 2 Jahre	ab sofort	Hr. Patrick Knappitsch 0664 / 8232192 patrick.knappitsch@uniqa.at
Aufhauser Getränke GmbH & CoKG	8552 Eibiswald 177	Fahrer mit Praxis (Führerschein Klasse C) für Zustellung	ab sofort	Fa. Aufhauser 03466 / 42291 office@aufhauser.cc
NKD Österreich GmbH	4600 Wels, Bahnhofstraße 16	VerkäuferIn am Standort Graz Center West (20 Std./Woche) Filialverantwortliche/r am Standort Graz Center West (35 Std./W.)	ab sofort ab sofort	Fr. Ksenia Berneder, M.A. 07242 / 79299-32 ksenia.berneder@nkd.at
JK-Sports und Fitness Wolfsberg GmbH - Standort Eibiswald	8552 Eibiswald 13	Reinigungskraft (geringfügig)	ab sofort	Hr. Rainer Hofmeister 0664 / 501 00 56 support@jk-sports.at
Wonisch Installationen GmbH	8544 Pölfing Brunn, Hauptstraße 81	GWH-Installateure	ab sofort	Fa. Wonisch 03465 / 2320 office@wonisch.co.at
Wonisch Installationen GmbH Teilbereich Edelstahl	8552 Eibiswald 241	Installateur für Brückenentwässerung in Eibiswald	ab sofort	Hr. Josef Schrotter 0664 / 81 73 406 josef.schrotter@wonisch.co.at
Perisutti Pflegezentrum	8552 Eibiswald 51	Diplomierte/r Gesundheits- und Kran- kenpfleger/in (Voll- od. Teilzeit) Pflegeassistent/in (Voll- od. Teilzeit)	ab sofort ab sofort	Fr. Dir. Beatrix Koch 03466 / 42 224 office@perisutti.at
Ehrenhöfler Kamintechnik - Wärmewelt	8552 Eibiswald 182	Mitarbeiter/in für Kaminbau & Sanierungen	ab sofort	Hr. Werner Ehrenhöfler 0664 / 358 6781 office@kaminofenpartner.at
Bau & Holz Posch GmbH	8552 Eibiswald 191	Bautechniker (m/w) (HTL-Hochbau oder Bauhandwerker) für Bauleitung im Hochbau	ab sofort	Fr. Gertraud Sulzbacher 03466 / 42253 office@bauholzposch.at
Bau & Holz Posch GmbH	8552 Eibiswald 191	Schlosser/Mechaniker mit Schweißkenntnissen und LKW-Führerschein	ab sofort	Fr. Gertraud Sulzbacher 03466 / 42253 office@bauholzposch.at
Bau & Holz Posch GmbH	8552 Eibiswald 191	Lehrlinge für die Berufe Maurer u. Holzbauer (Zimmerer)	ab sofort	Fr. Gertraud Sulzbacher 03466/ 42253 office@bauholzposch.at
Erdbewegung Gerhard Krampfl GmbH	8552 Eibiswald 204	Baggerfahrer mit Praxis mit Hängerführerschein (Klasse BE) oder LKW-Führerschein (Klasse C)	ab sofort	Fr. Marianne Krampfl 0664 / 211 05 81 office@erdbewegung-krampfl.at
MSG Mechatronic Systems GmbH	8551 Wies, Auf der Aue 11	Fachkraft für SPS-Programmierung (m/w/d) Automotive E-Konstrukteur/E-Planer (m/w/d)	ab sofort	Fr. Verena Salzger 03465 / 20900 bewerbung@msg.at
Autohaus M. Brne Ges.m.b.H. & Co KG	8552 Eibiswald 141	KFZ-Techniker/in KFZ-Techniker/in Lehrling	ab sofort ab sofort	Hr. Sascha Brne 0664 / 280 21 64 office@brne.at
Raiffeisenbank Süd-Weststeiermark eGen	8551 Wies, Oberer Markt 9	Firmenkundenbetreuer(w/m/d)	ab sofort	Fr. Angela Pauritsch 03465 / 2203 331 info.38056@rb-38056.raiffeisen.at

# Wir gratulieren ...



## ... zum 100. Geburtstag

Maria Gutschi, Soboth

Berta Mörth, Eibiswald

## ... zum 96. Geburtstag

Anna Kügerl, Haselbach

Maria Klug, Hörnsdorf

Rosa Hiebel, Hörnsdorf

## ... zum 95. Geburtstag

Johann Weiß, Eibiswald

Frieda Knaß, Hadernigg

Erna Strohmaier, Eibiswald

Justine Johanna Klöckl, St. Oswald o.E.

## ... zum 90. Geburtstag

Josef Schwarzl, Hörnsdorf

Rudolf Gritsch, St. Oswald o.E.

Rosa Peterlin, Oberlatein

Gotthard Jammerneegg, Oberlatein

## ... zum 85. Geburtstag

Aloisia Maria Gigerl, Eibiswald

Johann Brauchart, Sankt Lorenzen

Ferdinand Rieger, Bischofegg

Josef Pucher, Hörnsdorf

Maria Theisel, Mitterstraßen

Margareta Stradner, Eibiswald

Paula Knappitsch, Aibl

Margarete Krasser, Eibiswald

Anna Kainacher, Eibiswald

Maria Magdalena Fraidl, Krumbach

Peter Gutschi, Sterglegg

August Riegler, Aibl

Franz Pastoinegg, Eibiswald

Luzia Ottilia Grafoner, Hörnsdorf

Maria Golob, Oberlatein

Hildegard Damm, Feisternitz

Maria Maritschnegg, Haselbach

## ... zum 80. Geburtstag

Maria Krainer, St. Oswald o.E.

Roman Jauschnik, Soboth

Norbert Theisel, Stammeregg

Ing. Siegfried Hubmann, Eibiswald

Franz Pusnik, Hörnsdorf

Ludmilla Kügerl, Eibiswald

Karl Hans Tschemmerneegg, Aibl

Paula Wagner, Eibiswald

Franz Lipp, Stammeregg

Margarete Kronabitter, Hörnsdorf

Magdalena Kapun, St. Oswald o.E.

Anna Smodej, Staritsch

Alois Josef Karlatetz, Hörnsdorf

Maria-Anna Osreinig, Bischofegg

Maria Podleßnig, Aichberg

Gertrude Prattes, Soboth

Rosa Maria Louise Fanger, Eibiswald

Herma Woger, Soboth

## ... zum 75. Geburtstag

Edeltraud Klug, Aichberg

Ing. Walter Koller, Eibiswald

Anna Semmerneegg, Feisternitz

Johann Krainer, Stammeregg

Maria König, Aibl

Gertrude Wallner, Bischofegg

Werner Sepp Ehrenhöfler, Eibiswald

Helmut Ropitsch, Hadernigg

Bernhard Schantl, Eibiswald

Theresia Maria Korp, Hörnsdorf

Theresia Giegerl, Eibiswald

Franz Lampl, Eibiswald

Franz Schober, Sankt Lorenzen

Günter Huber, Feisternitz

# Unsere Verstorbenen



Johann Theisl (67 J.), Eibiswald

Maria Strohmaier (93 J.), Pitschgau

Johann Rachholz (94 J.), Eibiswald

Zäzilia Johanna Prot (95 J.), Eibiswald

Roman Kainacher (92 J.), Hörmsdorf

Alois Assl (94 J.), Eibiswald

Kreszentia Koch (81 J.), Sankt Lorenzen

Irmgard Allesch (55 J.), Eibiswald

Anton Otmar Bažant (79 J.), Soboth

Johann Salzger (55 J.), Aibl

Wolfgang Josef Paschek (45 J.), Pongratzen

Rosa Koch (83 J.), Eibiswald

Johann Maritschnegg (82 J.), Eibiswald

Karl Pichler (60 J.), Wuggitz

Josef Krieger (75 J.), Eibiswald

Josefa Gschließer (81 J.), Eibiswald

Roman Schuster (89 J.), Mitterstraßen

Karl Brauchart (90 J.), Eibiswald

Günter Kleewein (79 J.), St. Oswald

Karl Hanno Schumet (78 J.), Stammeregg

Elfriede Kaiser (64 J.), Feisternitz

Felix Helmut Kleindienst (81 J.), St. Oswald

Theresia Fötsch (79 J.), Staritsch

Ida Maria Pongratz (97 J.), Eibiswald

Gerhard Porotschnik (63 J.), Eibiswald

Adolf Krasser (80 J.), Bischofegg

Rosalia Gosch (86 J.), Stammeregg

# Unsere Neugeborenen



Hanna Wipfler, Mitterstraßen,  
geb. am 31.05.2020

Elena Lia Strametz, Staritsch,  
geb. am 03.06.2020

Mia Krainer, Haselbach,  
geb. am 08.06.2020

Sophie Plank, Aibl,  
geb. am 16.06.2020

Zoey Knaß, Hörmsdorf,  
geb. am 21.06.2020

Noah Macher, Hörmsdorf,  
geb. am 22.06.2020

Alexander Koller, Eibiswald,  
geb. am 30.06.2020

Elva Lisa Ayumi Zigler, Soboth,  
geb. am 30.06.2020

Elias Castiel Steiner, Eibiswald,  
geb. am 07.07.2020

Lukas Jammernegg, Oberlatein,  
geb. am 28.07.2020

Leon Orlitsch, Hadernigg,  
geb. am 31.08.2020



## Open Air Kirchenkonzert

Die Musikerinnen und Musiker der Markt- und Musikkapelle Eibiswald laden zum alljährlichen Kirchenkonzert 2020 ein.

Um ein möglichst zahlreiches Publikum begrüßen zu dürfen, findet es diesmal am Sonntag, dem 11. Oktober um 16 Uhr HINTER der Kirche statt.

Freuen Sie sich auf ein besonderes Open-Air Konzert, unter der musikalischen Leitung von Kapellmeister Winfried Rauchegger.



## Sturm auf den Schilcher Es herbstelt im Schilcherland.

Im Herbst wird es stürmisch im Schilcherland. Aber keine Sorge, dabei meinen wir nicht das Wetter. Das zeigt sich auch gegen Jahresende noch von seiner besten Seite. Aber wenn aus dem kostbarsten Gut des Schilchers, den Trauben, der Sturm entsteht, sind auch die Kastanienbrater (Kesten oder Maronibrater) nicht mehr weit.

Von Anfang September bis Ende Oktober, je nach Zeitpunkt der Weinlese, zieht der süße Sturm ins Land ein und man kann die köstlichen Trauben in vollen Zügen genießen.

Unterwegs auf der 40 Kilometer langen Schilcherweinstraße findet man zahlreiche Weingüter, Buschenschänke, Stände und Gastronomiebetriebe, die frisch gebratene Kastanien und Maroni im Zeitungspanitzel anbieten und dazu ein gutes Glas Schilcher Sturm servieren.

Einige Betriebe zwischen Lannach und Eibiswald haben rund um diese zwei heimischen Edelprodukte spannende Veranstaltungen im Rahmen von Haus und Hoffesten kreiert.

Hochgenuss, Kultur & Kulinarik Sturm auf den Schilcher bietet in diesem Jahr kulinarische Vielfalt ob bei Genuss & Gemütlichkeit beim Buschenschank Fellner, beim steirischen Schmankerlbuffet beim Gasthof Niggas Kranerwirt oder beim Herbst bratln am Weingut Machater. Auch Freunde der Kultur & Literatur kommen bei der Herbstlese, der Literarischen Weinreise oder dem traditionellen Erntedankfest im Rathaus park auf ihre Kosten. Traditionell gefeiert wird beim Weinlesefest am Hof des Buschenschank Mahler oder beim Kulinarischen Herbstln beim Gasthaus Klapsch. Weiß wurst auf 1000m Seehöhe können Sie beim Oktoberfest der Hahnhofhütte genießen. Wer kulinarischen Hochgenuss erleben will, ist am Hoffest des Schilcherlandgenusshof Hainzl Jauk, dem Schilcher Pressfest oder beim herbstlichen Brunch im Stainzerhof genau richtig.

### So schmeckt der Herbst im Schilcherland

*Alle Informationen zu Sturm auf den Schilcher finden Interessierte im 8 seitigen Folder, erhältlich bei allen Tourismusbüros, den teilnehmenden Betrieben sowie bei ausgewählten Nächtigungsbetrieben und Ausflugszielen, sowie unter der Webadresse [www.schilcherland.at/de/Veranstaltungen/Sturm\\_auf\\_den\\_Schilcher](http://www.schilcherland.at/de/Veranstaltungen/Sturm_auf_den_Schilcher).*



# N.Sluka & Co.

## Krankentransporte - Taxi

bulanz-Chemo-Strahlen-Dialysefahrten

8552 Eibiswald Hörnsdorf 151

**Tel. 0664 /33 83 252**



DEUTSCHLANDSBERG

Die Steirischen Abfallwirtschaftsverbände

M: [awv.deutschlandsberg@abfallwirtschaft.steiermark.at](mailto:awv.deutschlandsberg@abfallwirtschaft.steiermark.at)

W: [www.abfallwirtschaft.steiermark.at/deutschlandsberg](http://www.abfallwirtschaft.steiermark.at/deutschlandsberg)

Abfallwirtschaftsverband Deutschlandsberg  
8530 Deutschlandsberg, Kirchengasse 7  
T: +43-34 62-52 51

## Silofolien – Sammelaktion 2020

### ANGENOMMEN WIRD:

- reine Wickelfolie OHNE NETZE

Die Wickelfolie sollte zumindest gebündelt oder in transparenten Säcken angeliefert werden, um die Entladung und die weitere Verladung nicht unnötig zu erschweren. Außerdem sollten die Folien ohne grobe Verschmutzungen (besenrein) und trocken sein, da die Folien stofflich verwertet werden.

### NICHT angenommen werden:

- Verpackungsmaterialien jeglicher Art
- Foliennetze (Bitte zum Restmüll oder bei der Sperrmüllsammlung abgeben!)
- Verschmutzte Folien (wie z.B. verschmutzte Folien vom Fahrsilo)

### Eine Abgabe der Silofolien ist wie folgt möglich:

Wo? Bauhof Feisternitz  
Wann? Mittwoch, 21. Oktober 2020 von 07:00 bis 16:00 Uhr

# Ärztendienste

## an Wochenenden und Feiertagen

### Dr. Rudolf Bauer

Samstag, 10.10.2020 08:00 - 11:00 Uhr  
 Samstag, 07.11.2020 08:00 - 11:00 Uhr  
 Samstag, 05.12.2020 08:00 - 11:00 Uhr  
 Samstag, 26.12.2020 08:00 - 11:00 Uhr

### Dr. Hagen

Samstag, 17.10.2020 08:00 - 11:00 Uhr  
 Sonntag, 18.10.2020 08:00 - 11:00 Uhr  
 Samstag, 31.10.2020 08:00 - 11:00 Uhr  
 Sonntag, 01.11.2020 08:00 - 11:00 Uhr  
 Samstag, 07.11.2020 08:00 - 11:00 Uhr  
 Sonntag, 08.11.2020 08:00 - 11:00 Uhr  
 Samstag, 14.11.2020 08:00 - 11:00 Uhr  
 Sonntag, 15.11.2020 08:00 - 11:00 Uhr

### Dr. Jöbstl

Sonntag, 22.11.2020 08:00 - 11:00 Uhr  
 Freitag, 25.12.2020 08:00 - 11:00 Uhr

### Dr. med. Sabine Reiterer

Samstag, 26.09.2020 08:00 - 16:00 Uhr  
 Sonntag, 27.09.2020 08:00 - 16:00 Uhr  
 Sonntag, 25.10.2020 08:00 - 16:00 Uhr

Montag, 26.10.2020 08:00 - 16:00 Uhr  
 Samstag, 21.11.2020 08:00 - 16:00 Uhr  
 Sonntag, 21.11.2020 08:00 - 16:00 Uhr  
 Dienstag, 08.12.2020 08:00 - 16:00 Uhr  
 Samstag, 19.12.2020 08:00 - 16:00 Uhr  
 Sonntag, 20.12.2020 08:00 - 16:00 Uhr  
 Don., 31.12.2020 08:00 - 16:00 Uhr

Zusätzlich ist die Ordination an diesen  
 Wochenenden von 8 bis 11 Uhr unter der Nummer  
 „1450 Gesundheitstelefon“ ersichtlich bzw. besetzt.

# Apothekennotdienste

Oktober      November      Dezember

1	1	1
2	2	2
3	3	3
4	4	4
5	5	5
6	6	6
7	7	7
8	8	8
9	9	9
10	10	10
11	11	11
12	12	12
13	13	13
14	14	14
15	15	15
16	16	16
17	17	17
18	18	18
19	19	19
20	20	20
21	21	21
22	22	22
23	23	23
24	24	24
25	25	25
26	26	26
27	27	27
28	28	28
29	29	29
30	30	30
31		31

Dienst in Eibiswald

Dienst in Wies

Dienst in Schwanberg

Dienst in Deutschlandsberg Christopherus

Dienst in Deutschlandsberg Hirschen

Apothekennotruf: 1455

Dienstwechsel 8<sup>00</sup> Uhr morgens.  
 Ein Bereitschaftsdienst dauert bis  
 zum Folgetag um 8<sup>00</sup> Uhr.

